

## Médecin de garde

Le Dr M. Lemaire, M.D., assurera la garde médicale cette fin de semaine, samedi et dimanche 16 et 17 août et il répondra à TOUS LES CAS URGENTS SEULEMENT si on l'appelle à 666-3841.

# LA REVUE DE TERREBONNE

17<sup>e</sup> ANNEE - No 14 - TERREBONNE, LE 13 AOUT 1975

Directeur: AIME DESPATIE. TEL.: 666-3948

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ETRE PUBLIEES

204

Des permis pour \$1,400,000 en juillet à Mascouche

(Page B 4: notre article)

# TERREBONNE DEMANDE A QUEBEC D'INTERVENIR POUR LA CENTRALE DE FILTRATION

Le conseil municipal de Terrebonne a décidé à son assemblée de jeudi soir dernier de demander au ministère des Affaires municipales de convoquer une réunion des quatre municipalités afin de régler le problème de l'agrandissement à la centrale de filtration. Suite à l'opinion non équivoque de la majorité des

contribuables de Terrebonne, le conseil veut que les municipalités de Lachenaie, Mascouche et Saint-Louis coopèrent financièrement à l'investissement de \$2 1/2 millions. Nos informations à la page 5.

## Concours hippique

Le concours hippique aux Ecuries Lacasse de la Côte de Terrebonne a lieu cette fin de semaine, samedi et dimanche 16 et 17. La journée du samedi est consacrée aux "junior" avec bourses par Loto-Perfecta et le dimanche, au concours des "sénior" dont l'enjeu est la coupe Terrebonne offerte par les municipalités de Saint-Louis et de Terrebonne. Les maires Louis-Gilles Ouimet et François Paquin, M.D. présenteront la coupe au grand vainqueur.

## Votre abonnement à "La Revue"

Les abonnements à "La Revue" sont dus depuis le 1er août et nous demandons à nos abonnés de le renouveler le plus rapidement possible.

DANS TERREBONNE, madame Johane Vigneault continue sa tournée habituelle mais si vous le désirez, vous pouvez venir au bureau du journal, 184 rue Saint-André, pour acquitter votre abonnement.

A L'EXTERIEUR de Terrebonne, nous avons envoyé par la poste un avis de renouvellement que nous vous



**PATIENCE! PATIENCE!** - Les automobilistes qui empruntent le chemin Gascon doivent patienter de longues minutes alors que la circulation est embouteillée, aux heures de pointe, à l'intersection de la 640. Les travaux progressent, dans ce secteur mais il faudra encore plusieurs mois avant qu'ils ne soient terminés. Une situation analogue est constatée à l'angle de la route 25 et de la montée Masson alors que les automobilistes doivent faire un dé-

tour à cause des travaux. La présence de policiers de la SQ pour faire la circulation, aiderait sûrement la cause des automobilistes mais il semble que cet organisme ne soit guère intéressé à solutionner ce genre de problèmes. A titre d'expérience, le directeur du journal a dû poireauter durant une demi-heure vendredi soir dernier dans l'autoroute 25 près de Masson (route 18). Le vendredi soir, évitez de passer par ces routes innomables!

demandons de nous retourner dès maintenant.

Nous acceptons les renouvellements d'abonnement pour une autre année à \$5 jusqu'en août 1976.

Tous les nouveaux abonnés doivent maintenant verser \$6 pour l'abonnement annuel.

## L'actif à la Caisse populaire de Terrebonne atteint maintenant \$10 millions

Une étape très importante dans l'évolution de la Caisse populaire de Terrebonne a été atteinte à la fermeture des livres en juin dernier.

Le chiffre magique de \$10 millions d'actif a été atteint après 25 années d'efforts soutenus par les différents grou-

pes d'administrateurs qui se sont succédés et surtout par l'encouragement constant des sociétaires de toute la région terrebonnoise.

Rappelons encore une fois que la Caisse de Terrebonne célèbre cette année son 25<sup>e</sup> anniversaire de fondation.

**Veillez noter...**  
**que le bureau du journal**  
**est maintenant situé au**  
**184 rue Saint-André**  
**Vieux-Terrebonne**  
**Téléphone: 666-3948 -**  
**666-3719 - 666-3536**

## Cette semaine

- Page B6: Succès du tournoi Pee-Wee à Mascouche
- Page A13: Construction d'un gymnase à l'école secondaire Saint-Sacrement - L'autorisation d'utiliser le terrain a été demandée au conseil scolaire

**Le centre de service sociaux Laurentides-Lanaudière ouvre un bureau à Repentigny**

ment de consultation matrimoniale, des problèmes du couple, des relations parents-enfants, de placement d'enfants, etc.

Outre Repentigny, ce bureau desservira les municipalités suivantes: Lavaltrie, St-Sulpice, St-Paul l'Ermitte, Charlemagne et Lachenaie. Par ailleurs, la population de l'Assomption et des environs peut s'adresser au sous-bureau situé à 155, rue Notre-Dame, l'Assomption (tél.: 589-4796); de plus, le territoire de Terrebonne et des environs est couvert par le sous-bureau situé à Terrebonne même, à 741 rue St-Pierre (tél.: 666-4164).

Pour information: Serge Leblanc: 435-3606 André Bordeleau: 589-4796

**CENTRE DE PEINTURE GASCON**

Peinture au prix du manufacturier

**BETONEL - SICO SWING - DENALT**

**COUVRE-PLANCHER GASCON**

Tapis - Prêlart - Céramique

**40% escompte sur luminaires et tapisserie en stock.**

197, ch. Gascon  
477-0279  
TERREBONNE



**POSAGE - SABLAGE**

PLANCHERS DE BOIS FRANC  
Finition fini plastique

**GERARD CLARK**

Tél.: 666-3287

Afin de mieux desservir la population de la région et de se rendre plus accessible aux usagers, le Centre de Services Sociaux Laurentides-Lanaudière (C.S.S.L.L.) ouvre un bureau à Repentigny, le 18 août prochain. Les nou-

veaux locaux sont situés à 45 boul. Industriel, à l'angle d'Iberville (tél.: 585-1423).

Sous la direction de Monsieur André Bordeleau, un personnel qualifié est à la disposition des personnes et des couples qui désirent obtenir des services dans le domaine social. Le bureau de Repentigny s'occupe notam-

**CINEMA TERREBONNE**

TEL. 666-3121 (24 HEURES)

**Représentations tous les soirs**

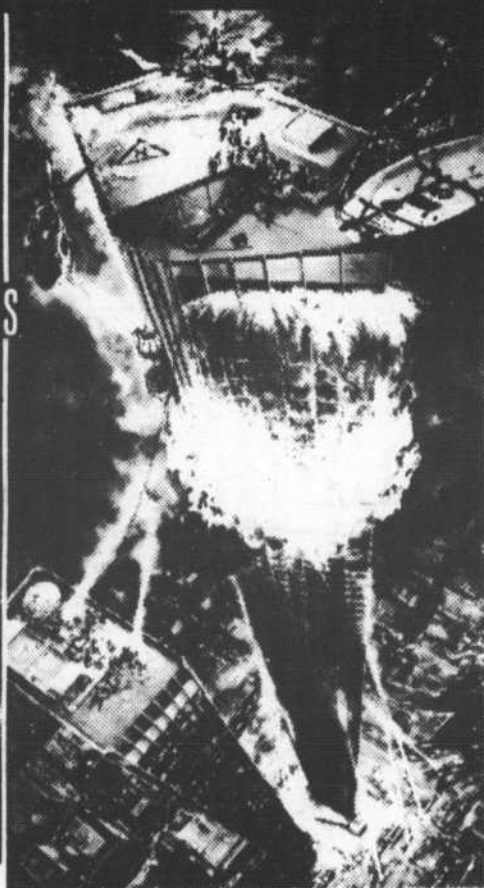
VEN.	SAM.	DIM.	LUN.	MAR.	MER.	JEU.
15	16	17	18	19	20	21

SEANCE SUPPLEMENTAIRE SAMEDI A 2H.  
En semaine à 7h45 — Le dimanche à 2h et 7h45

**UN FILM D'ACTION DE TROIS HEURES!**

*le plus gigantesque des spectacles!*

ILS  
VECURENT  
LES HEURES  
LES PLUS  
TROUBLANTES  
DE LEURS  
VIES.



POUR TOUS

GAGNANT  
DE  
3 PRIX DE  
L'ACADEMIE



L'architecte

Le chef des pompiers

STEVE  
Mc QUEEN

PAUL  
NEWMAN

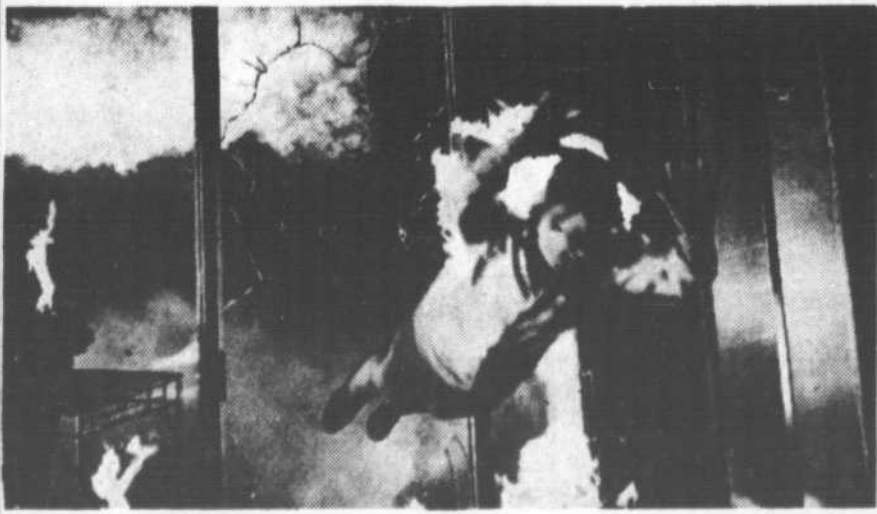
WILLIAM  
HOLDEN

FAYE  
DUNAWAY

LA PRODUCTION  
D'IRWIN  
ALLEN

**LA TOUR INFERNALE** EN COULEURS

Version française de  
THE TOWERING INFERNO



**SUR VOTRE CARNET**

**EN AOUT**

Le vendredi 15 — Début des fêtes au Carrefour des jeunes de Lachenaie.

Le dimanche 17 — Pèlerinage à la Grotte du Côteau pour les paroissiens de Terrebonne et des environs. A 3h.

UN SERVICE PUBLIC OFFERT PAR



**FOURRURES**

VENTE — REPARATION

MANTEAUX  
TOUT FAITS  
ET SUR MESURE  
PRIX MODIQUES

TERREBONNE 666-8592  
155 ST-ANDRE

**DISCO THEQUE**



au MOTEL  
LE SOMMET

le JEUDI SOIR  
de 8h30 à la fermeture

**C'EST NOUVEAU!**

**NOUVELLE POLITIQUE au DOMAINE MASCOUCHE**



**MARC HAMILTON**  
et ses musiciens  
DU JEUDI AU DIMANCHE

**VENEZ VOUS DETENDRE AU GRAND SALON**

Lun-Mar-Mer.:  
Discothèque: musique son et lumière  
Aucun frais d'admission  
danse continue

N'oubliez pas notre  
épluchette du 22 août  
admission gratuite

domaine  
**Mascouche**

3537 RUE ST-PIERRE, MASCOUCHE  
474-0314

Bienvenue au chic, à l'accueillant

**MOTEL LE SOMMET**

Votre hôte: Jean-Paul Clark

Spectacles toutes les fins de semaine  
Mariette Daviau, M.C.



RESERVEZ MAINTENANT  
pour vos réceptions, mariages  
et autres occasions,  
en appelant  
666-6146

Nous pouvons organiser  
tous genres de parties  
de plaisir pour vous  
S.V.P. appelez 666-6146

**Restaurant LE GRILLON**

Réjeanne Vaillant, propriétaire

Pour un bon repas ou un snack  
dans une ambiance de bon goût...

Permis complet de la S.A.Q.



742, rue Saint-Pierre

666-6492

Terrebonne



**Ferronnerie**  
**M. JACQUES Ltée**  
 Quincaillerie  
 "RO-NA"  
 Livraison gratuite  
**666-3333**

803, St-Pierre  
 coin Ste-Marie  
 TERREBONNE

# LA REVUE DE TERREBONNE

TERREBONNE, LE MERCREDI 13 AOUT 1973

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

**ALEXANDER VOLKSWAGEN INC.**  
 4100, chemin Gascon Terrebonne  
 666-3782



**PORSCHE  
 + AUDI**

**VENTE — SERVICE — PIÈCES  
 NEUVES — USAGÉES**

## Promu sergent



**M. Richard Charron**

a été promu sergent du service de police de Terrebonne par le conseil municipal lors de l'assemblée de jeudi soir dernier, suite à des examens par l'Institut de police du Québec. M. Charron était avec quatre autres candidats pour ce poste et il a obtenu les plus hauts points. Le poste a été créé par le directeur du service, M. Aimé Charron (aucun lien de parenté) qui désirait un policier pour assurer l'autorité du troisième quart.

## Unité sanitaire

Il y aura cliniques de puériculture et d'immunisation aux endroits suivants:

LE LUNDI 18 AOUT - A Terrebonne, hôtel de ville, entre 14h et 16h. A Mascouche-Ouest, école du même nom, entre 13h30 et 14h30. A Mascouche-Heights, en l'église St-Margaret, entre 15h et 16h.

LE MERCREDI 20 AOUT - Dans la sacristie de l'église de Lachenaie, entre 14h et 16h.

## Le Parti Québécois vous invite...

Le Parti Québécois, section du comté de l'Assomption, vous invite, jeunes et moins jeunes, à une épluchette de blé d'Inde, le vendredi 15 août à 20h à la cabane à sucre "Chez Monique" au 1191, boulevard Petite l'Assomption. Il y aura musique continue et permis de la SAQ. Pour informations: 223-5205, 581-0249, 589-3785 ou 477-0163.

## Facture de \$4,399 Biffée

Le conseil municipal de Terrebonne a décidé de biffer de ses livres un montant de \$4,399 facturé à Dubord Construction dans l'île Saint-Jean et chaque partie payera ses frais dans cette affaire.

Il s'agit d'une réclamation qui avait été faite suite à un mauvais raccordement de canalisations de propriétés aux canalisations de la ville dans cette île, la personne responsable ayant raccordé à des tuyaux d'égout au lieu de canalisations d'égout pluvial.

## Conseillère à l'Agence Karavel



**Mme Claudette Dumais** originaire de Matane, fit ses débuts dans la profession à Rimouski où elle acquit une bonne expérience durant six années dans une agence locale.

Désirant rejoindre le reste de la famille, son père demeurant désormais à Terrebonne, elle s'installa à Mascouche-Heights il y a quelques années et continua à oeuvrer dans des agences comme Trave-laide, Montambault.

Elle fait maintenant partie de l'Agence de voyages Karavel, au 538 rue Masson, Terrebonne. Claudette pourra faire bénéficier la clientèle de son expérience personnelle dans le domaine. Comme tout bon agent de voyage qui se respecte, elle a beaucoup voyagé, connaît Hawaii, la Floride, le Mexique, l'Italie, l'Ouest canadien, les Antilles, etc.

Comme service à la clientèle, l'agence Karavel aura un pupitre d'informations aux Galeries de Terrebonne (mail près de Zellers) à partir du 15 août. Vous pourrez y rencontrer Claudette qui se fera un plaisir de vous connaître et vous conseiller sur les voyages offerts par l'agence.



**M. Daniel Leblanc**, du 689 rue Armand-Corbeil à Terrebonne, a gagné un stéréo AM-FM pour avoir voté au trophée "Affection" Olivier Guimond. Le tirage s'est fait en présence du scénariste Marcel Gamache, Nicole Perreault de TV Hebdo, Claude Croteau de CKAC et Roland Poulin de Radex. Le "Concours qu'on court" du 15e anniversaire de TV Hebdo se poursuit jusqu'au 29 août.

**BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE DE TERREBONNE**  
 754, SAINT-PIERRE — TERREBONNE  
 666-4042

### A VOTRE DISPOSITION GRATUITEMENT!

**HERVE BAZIN**  
 Madame Ex  
**JACQUES BENJAMIN**  
 Comment on fabrique un premier ministre québécois  
**CELINE VANCE**  
 Le Barbecue en 10 leçons  
**GENEVIEVE GILLIOT**  
 Ce que parler veut dire  
**Dr FREDERICK F. CARTWRIGHT**  
 Ces maladies qui ont changé l'histoire

Heures d'ouverture: Lundi, jeudi: 1h à 5h; mardi, mercredi et vendredi: 1h à 5h30. Fermé le samedi et le soir.

## Faits divers

Le vendredi 8 août, vers 7h30 du soir on a rapporté un vol dans une voiture en stationnement au centre commercial Les Galeries de Terrebonne, auto appartenant à M. Marcel Pilon du 3307 rue Sainte-Marie, à Mascouche.

Le service de police de Terrebonne a aussi fait enquête dimanche le 10 à 5h10 de l'après-midi, suite à un vol par effraction au domicile de M. Donald Meunier, du 170 rue Lapointe dans l'île Saint-Jean.

Dimanche soir également, la police a fait enquête suite à un délit de fuite après accident coin des Seigneurs et Moody alors qu'une dame a frappé deux automobiles et pris la fuite après avoir fait des dommages considérables.

**CENTRE DE COUTURE "TERREBONNE"**  
 BERNINA • OMEGA • SINGER  
 MORSE • NECCHI • WHITE • etc.  
 REPARATION GARANTIE  
 VENTE & SERVICE  
 18 ANS D'EXPERIENCE



**SERVICE A DOMICILE ESTIMATION GRATUITE**  
 TERREBONNE - MASCOUCHE  
 LACHENAIE - LAVAL  
 J. C. PLANTE, PROP.  
 18 ans d'expérience  
 187 Gascon **666-8386**

"LA REVUE" publie avec plaisir toutes vos nouvelles. Téléphonez à 666-3948 ou 666-3719.

## Jean-Paul Renaud Enr.

Plomberie-Chauffage  
 Résidentiel-Commercial-Industriel  
 Vente-Service

URGENCE 24 HRS Bur: 477-9671  
 Rés: 477-0502  
 5225 chemin Martin - St-Louis-de-Terrebonne

## "LES BOBETTES" ANTIQUITES

Réparation et vente de meubles anciens. Décapage à la main.

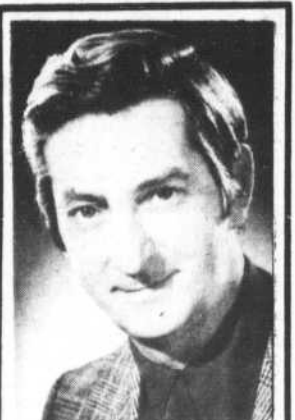
Un travail d'expert à prix vraiment raisonnable

2543 E. Côte Saint-Philippe  
 MASCOUCHE

Tél.: 474-0617

(30-6-13P)

**LA REVUE DE TERREBONNE**  
 VOUS INVITE A LUI COMMUNIQUER VOS NOUVELLES ET PHOTOS D'INTERET GENERAL. APPELEZ A 666-3948 OU 666-3719.



Vos héritiers hériteront-ils de la moitié d'un commerce?

Le commerce que vous avez façonné de vos mains peut subir un dur coup si vos héritiers doivent en vendre une partie pour régler les impôts.

Grâce à une assurance de La Métropolitaine, vos héritiers pourraient obtenir l'argent nécessaire pour régler les impôts et, ainsi, conserver votre commerce intact.

Assurément, vous tenez à protéger ce commerce - et vos héritiers. Appelez-moi aujourd'hui.

LIONEL DURAND  
 1228, G.M. Prévost,  
 TERREBONNE J6W 3G6

Membre de l'Association des assureurs-vie de la province de Québec



**La Métropolitaine**  
 Ottawa, Ontario

Nous assurons la vie  
 Parce que nous la respectons.

**PSM**  
**ECONOMIE + SERVICE**



Pharmacie  
**J.B. MESSIER** 666-3739  
 Pharmacien  
 546 rue MASSON  
 TERREBONNE

**LIVRAISON GRATUITE ET RAPIDE**

## Des responsables de la Fabrique lanceront un appel à la générosité des paroissiens



Le samedi 2 août, en l'église Saint-Louis-de-France de Terrebonne, était béni le mariage de Gemma, fille de M. et Mme Irénée Gagné, de Terrebonne, et de Marcel, fils de M. et Mme Arthur Mallet de Saint-Mathias-de-Rouville. En la salle des Chevaliers de Colomb, Louis-Paul le traiteur servait la réception.

La Fabrique Saint-Louis-de-France de Terrebonne a nommé un comité de responsables qui auront pour tâche d'établir un programme d'appel à la générosité des paroissiens en vue d'abaisser le plus possible la dette de la paroisse en vue du renouvellement, le 15 décembre 1976, de la dette dont le solde sera alors de \$105,000. M. le curé, le chanoine Charles Lussier, avec les marguilliers MM. René Gareau et Arthur Heppell, c.a., ainsi que M. Gilles Lavigne, comptable, établiront ces jours prochains un échéancier des démarches à entreprendre

pour mener cette entreprise à bien d'ici l'échéance.

Rappelons qu'il y a deux ans une semblable campagne "anti-dette" avait rapporté plus de \$30,000.

La Fabrique veut éviter d'avoir à contracter de nouvelles obligations auprès des courtiers en valeurs à des taux d'intérêt et avec des frais très onéreux. Toutes les sommes d'argent que les paroissiens souscriront permettront d'éviter ces dépenses.

L'échéancier des démarches à entreprendre et le programme des activités seront soumis au bureau de la Fabrique à une prochaine réunion.

## L'église, le presbytère et le Centre de Loisirs dans l'aire de protection

Les marguilliers de la Fabrique de Terrebonne ont reçu récemment du ministère des Affaires culturelles un avis les informant que l'église, le presbytère et le Centre de loisirs sont maintenant dans l'aire de protection de 500 pieds d'un bien classé, soit la mai-

son Tremblay, rue Saint-Louis, non loin du boulevard des Braves.

Les biens immobiliers situés dans une telle aire de protection ne peuvent être détruits, modifiés de quelque façon que ce soit sans une autorisation du ministère.

## Décès Ouimet

A l'hôpital de Saint-Eustache, le 6 août, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Arthur Ouimet, demeurant dans la Côte de Terrebonne, époux de feu Thérèse Fortin. Les funérailles avaient lieu le samedi 9 août de la Résidence funéraire des Seigneurs, à Bois-des-Filion, en l'église paroissiale du même lieu et l'inhumation au cimetière de Terrebonne. Il laisse ses enfants: René (époux de Thérèse Bourgeois), Marie-Claire (Mme Hector Boisjoly), Germain, curé de Saint-André-D'Argenteuil, Jeannine (Mme Claude Boisjoly), Antonio (époux de Monique Charbonneau); ses petits-enfants, Robert, Nicole, Donald, Claudine, Richard, Marc, Roxanne, Pascale.

## Décès Guinard

A Montréal, le 4 août, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Wilfrid Guinard, époux de feu Adrienne Trudeau, demeurant au 566 rue Théberge, à Terrebonne. Les funérailles avaient lieu le 6, de la Résidence funéraire Saint-Louis, 939 rue Saint-Louis, en l'église de Terrebonne et l'inhumation à Terrebonne. Il laisse dans le deuil son fils Jean, époux de Jeannine Gosselin, ses petits-enfants, Francine, Sylvie, Isabelle, Christian; deux soeurs, Mme Aline Lafrenière et Mme Blanche Lebrun.

**ABONNEZ-VOUS A "LA REVUE"**

## Pèlerinage à la Grotte du Côteau

Pour commémorer comme il se doit la fête de l'Assomption le pèlerinage annuel à la Grotte du Côteau aura lieu le dimanche 17 août et tous les paroissiens de Saint-Louis-de-Terrebonne, de même que ceux des paroisses environnantes, y sont cordialement invités.

La messe débutera à 15h sur les lieux. En cas de pluie, la messe sera chantée dans l'église paroissiale.

Des autobus seront à la disposition des paroissiens gratuitement et ils partiront du terrain de stationnement de l'église à 14h30.

## Cimetière régional

Un arpenteur a été autorisé à faire le relevé du terrain en vue de l'établissement d'un cimetière régional dans le chemin Martin, paroisse Saint-Louis-de-Terrebonne, selon une information recueillie auprès de la Fabrique de

Terrebonne. Ce terrain est situé sur la ferme de M. René Boisvert.

Cette démarche est faite conjointement avec la fabrique de la desserte Saint-Jean-Baptiste du chemin Gascon.

## Naissances à Terrebonne

Les nouveaux-nés suivants ont été baptisés en l'église Saint-Louis-de-France de Terrebonne, le dimanche 10 août.

Joseph, André, Benoît, fils de M. et Mme Raymond Leblanc (France Tellier). Parrain et marraine, M. et Mme André Tellier.

Joseph, Serge, Eric, fils de M. et Mme Ernest Bélanger (Henriette Lambert). Parrain et marraine, M. et Mme Serge Perreault.

Diane, Karine, Isabelle, fille de M. et Mme Pierre Berthelet (Yolande Larochelle). Parrain et marraine, M. et Mme Gilles Larochelle.

Joseph, Rosaire, Gilles, Stéphane, fils de M. et Mme Gilles Ducharme (Ginette Marcoux). Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Ducharme.

Micheline, Juliette, Cath-

rine, fille de M. et Mme Christian Dussault (Micheline Gaudreau). Parrain et marraine, M. et Mme Charles Gaudreau.

Marie, Claire, Isabelle, fille de M. et Mme Guy Gauthier (Diane Dufour). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Guy Legris.

Marie-Lise, Sophie, fille de M. et Mme Jean Labbé (Charlotte Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Fernando Gagnon.

Mathieu, fils de M. et Mme Marc Teasdale (Angèle Demers). Parrain et marraine, M. et Mme Paul Drouin.

Marie, Jacqueline, Linda, fille de M. et Mme Gilles Vézina (Madeleine Savoie). Parrain et marraine, Joelle et Jacqueline Savoie.

## Décès Venne

A Lachenaie le 10 août à l'âge de 68 ans et 1 mois est décédée Mme veuve Léo Venne, née Gertrude Therrien, propriétaire de Lachenaie Trailer Park, demeurant à 2952 Boul. St-Charles, Lachenaie. Les funérailles ont eu lieu le 13 août, de la Résidence funéraire St-Louis, 939, rue St-Louis à Terrebonne, en l'église paroissiale Lachenaie. Inhumation à Lachenaie.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Denis, époux de Berthe Meunier, Claire, (Mme Georges Bibeau), Mme Jeannine Venne-Larivée, Odette, (Mme Maurice Venne) Simonne (Mme Rosaire Paquin), Rosaire, époux de Denise Knight, Denise, (Mme Michel Beaudoin), Gaétan, époux de Claudette Martin, ainsi que de nombreux parents et amis.

## Les restaurants

On estime à \$158,9 millions les recettes des restaurants en mai, une augmentation de 10 pour cent par rapport à mai 1974. Au Québec, en un mois, on a dépensé dans les restaurants \$49,9 millions.

**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS FUNERAL HOME**

Directeurs de funérailles  
**Roland Thuot**  
 Membre de la Corporation des thanatologues du Québec (A406)  
**Cyrille Joyal**  
**666-4092**

A VOTRE DISPOSITION  
**AMBULANCE TERREBONNE ENR**  
**666-3809** SI OCCUPE: **666-4092**

**Résidence funéraire Roch et Frères**  
 (SALON A. CREPEAU)  
 Maurice Riopel, propriétaire

**2904, DUPRAS, MASCOUCHE**  
**TEL.: 474-2213**

**AMBULANCE ROCH ET FRERES**  
 au service des citoyens de MASCOUCHE  
**474-1177**

Voiture entièrement équipée  
 M. Goyer, prop.  
 Service 24 heures

**MONUMENTS**

TOUS GENRES • TOUS PRIX  
**AUSSI: LETTRAGE DE MONUMENTS**  
 Lucien et François Charbonneau  
**666-8033 — 666-8056**  
 Terrain d'échantillons, face au 45, Chapleau

**LUCIEN CHARBONNEAU & CIE**  
**52, rue Lepage Terrebonne**  
 Aussi: pierre à bâtisses

**DIRECTEURS DE FUNERAILLES**  
 Léopold Guay - Yvon Guay - Jean Guay  
 Membres diplômés de la Corporation des thanatologues du Québec

756, Saint-Louis  
 Bureau: 284, Saint-André  
**666-3832**

**AMBULANCE JOS. GUAY & FILS**  
**Tél.: 666-3832**

**LA REVUE DE TERREBONNE**

LA REVUE DE TERREBONNE, journal hebdomadaire est publiée par Aimé Despatie, au 184, rue Saint-André, à Terrebonne, province de Québec, et imprimée par l'imprimerie St-Jérôme Inc.

Toute correspondance doit être adressée à Case postale 55, Terrebonne, P.Q.

Courrier de la deuxième classe — enregistrement no 0218. Dépôt légal à la bibliothèque nationale du Québec.

Prix de l'exemplaire: au numéro 20 cents; à l'année par abonnement \$6 partout au Canada et \$7 pour les pays étrangers.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.

TELEPHONE: 666-3948 ET 666-3536

ADJOINT A LA DIRECTION: PIERRE VIGNEAULT

REDACTION: YVES CHARTRAND SPORTS: GILLES CHAPUT

CORRESPONDANTS: MASCOUCHE: Jean-Pierre Gaudet, 1244 rue Dupuis, 474-0859 STE-ANNE-DES-PLAINES: Mme Agathe Simard, 66, boul. Sainte-Anne (625-9625). LA PLAINE: Mme Philippe Villeneuve, 4433 ch. Barette (478-1845).

# INFORMATION MUNICIPALE

Importantes déclarations à l'assemblée municipale:

## Les citoyens en majorité ne veulent pas supporter les frais d'un agrandissement à la centrale de filtration qui servira uniquement aux autres municipalités

Il n'y a pas beaucoup d'eau dans la rivière des Mille-Îles ces semaines-ci mais il se dépense beaucoup de salive depuis quelque temps à propos de l'agrandissement éventuel de la centrale de filtration de Terrebonne. Beaucoup de salive et beaucoup d'encre, particulièrement aux assemblées du Conseil municipal de Terrebonne.

Ainsi, jeudi soir de la semaine dernière, à la réunion

mensuelle, il a été décidé, après maintes délibérations, de faire droit à l'opinion d'un grand nombre de citoyens de Terrebonne, particulièrement les 102 signataires qui demandaient récemment un référendum sur l'investissement de \$2 1/2 millions et de nombreux autres (la majorité des citoyens selon des membres du conseil) qui ne se sont pas déplacés.

En gros, les membres du

conseil sont bien d'accord pour un tel investissement, mais ils ne sont pas prêts à supporter seuls le poids de l'agrandissement parce que celui-ci est fait uniquement pour aider les trois municipalités limitrophes de Lachenaie, Saint-Louis et Mascouche à se développer davantage au point de vue domiciliaire.

Le conseiller Lucien Beaulieu était d'opinion de faire venir à Terrebonne les représentants autorisés du ministère des Affaires municipales et de l'Environnement et de convoquer les maires et conseils municipaux intéressés afin de mettre les cartes sur la table. M. Beaulieu est allé encore plus loin que ses collègues en demandant qu'on apporte à la réunion toutes les questions pertinentes à ce problème et même les agrandissements futurs qui seront nécessaires dans cinq ou six ans au plus.

Le conseiller Antonio Daunais a tenté d'expliquer que de toute manière il n'en coûterait pas plus aux citoyens de Terrebonne d'absorber seuls le financement de la centrale agrandie, les autres municipalités payant leur quote-part à un cent près. Il a fait état d'un rapport de l'ingénieur Alfred Trottier à ce propos.

Le conseiller Claude Desjardins a exprimé l'opinion qu'il n'était pas contre le fait de procurer de l'eau aux autres municipalités mais pas sur le dos de Terrebonne, cette ville devant supporter le fardeau d'un emprunt au profit des autres municipalités qui grandissent constamment. Il a rappelé que dans tous les domaines Terrebonne fournissait constamment et était payée en retour par des sommations de comparaître en cour, les frais étant absorbés par la population de cette ville.

Le maire a expliqué qu'à peu près tout le monde avait

raison dans cette affaire mais qu'il ne fallait pas considérer le problème de l'eau sous l'angle de l'entreprise privée qui cherche à faire des profits.

Le conseiller Gilles Roberge a endossé l'opinion de ses collègues Beaulieu et Desjardins, en disant que Terrebonne n'était pas prête à pas-

ser un tel investissement et à se faire dicter ensuite sa conduite.

Finalement, M. le maire Paquin a suggéré que demande soit faite à Québec de convoquer dans les plus brefs délais une réunion des Affaires municipales avec les quatre municipalités.

## La centrale de filtration de Terrebonne sert au moins 6,850 familles de la région

Un relevé effectué la semaine dernière permet de croire que la centrale de filtration de Terrebonne sert maintenant 6843 familles dans la région, à Mascouche, Lachenaie et Saint-Louis-de-Terrebonne, en plus des familles de Terrebonne même.

Le relevé révèle que de la ville même il y a environ 2,300 familles alimentées par cette centrale.

A Mascouche, il y aurait 2,243 familles qui bénéficient de l'eau potable, à Lachenaie, 1,400 familles et dans Saint-Louis, 900 familles, soit 4,543 familles dans la périphérie de Terrebonne.

Une brève enquête auprès des secrétariats municipaux révèle d'autres chiffres intéressants.

Ainsi, lorsque le secteur de Mascouche-Ouest sera prêt à recevoir l'eau potable après les grands travaux qui sont prévus dans cet arrondissement, on devra ajouter d'un seul coup 468 familles au réseau. Dans la ville de Mascouche, il y a une moyenne d'augmentation de 700 à 900 familles par année depuis les quatre dernières années.

Dans Lachenaie il y a une augmentation moyenne de 200 familles par année surtout dans le secteur ouest desservi par Terrebonne.

A Saint-Louis où on sert 900 familles actuellement, on compte une moyenne d'augmentation de 300 familles par année.

### D'autres données

L'ingénieur Alfred Trottier que nous avons consulté nous a expliqué qu'on compte en moyenne 4,5 personnes dans une famille et que chacune dépense en moyenne par jour environ 100 gallons d'eau. Les 6,843 familles de la région utiliseraient donc 3,079,300 gallons impériaux par jour environ 4 millions gallons américains. Soit la capacité actuelle de la centrale.

La moyenne de 100 gallons par personne par jour tient compte de l'usage de l'eau par les entreprises industrielles et commerciales, l'arrosage des rues, etc.

Par ailleurs, durant les heures de pointe, l'utilisation monte à 140 pour cent des chiffres susmentionnés, ce qui ferait une demande d'au moins 5,600,000 gallons d'eau par jour.

## Manque de leadership?

Le conseiller Antonio Daunais n'a pas manqué de dire son fait au conseil municipal jeudi soir de la semaine dernière et, en parlant de "stratégie", il a presque accusé ses collègues de manque de leadership dans la conduite des affaires inter-municipales.

Un exemple concret: c'est le maire de Mascouche, M. Gilles Forest, qui a du parler au maire de Terrebonne, le docteur François Paquin, en marge de la pénurie constante d'eau dans un sec-

teur de Mascouche et qui a convoqué une réunion à la centrale de filtration afin de prendre les mesures qui s'imposaient pour régler ce problème.

M. le maire Paquin s'est bien défendu en disant que le maire Forest l'avait appelé à ce propos et qu'il avait obtenu son autorisation de convoquer la réunion.

M. Daunais croit que le conseil de Terrebonne devrait prendre les devants, ce qui n'est pas toujours le cas.

## Le texte intégral de la résolution du conseil municipal de Terrebonne

Voici in extenso la résolution adoptée par le conseil municipal de Terrebonne jeudi soir de la semaine dernière en marge de l'agrandissement de la centrale de filtration.

"Attendu que la ville de Terrebonne ne peut plus donner un service satisfaisant en eau potable aux municipalités de la paroisse Saint-Louis-de-Terrebonne, ville de Mascouche et ville de Lachenaie, à cause de l'incapacité de l'usine actuelle;

"Attendu que la ville de Terrebonne pour satisfaire ces municipalités doit agrandir son usine de filtration et tous les travaux connexes;

"Attendu que lors de l'assemblée des électeurs tenue le 15 juillet 1975 concernant son règlement No 997 pour la construction de cesdits travaux, plus de 102 propriétaires de la ville de Terrebonne sont venus demander la tenue d'un référendum, allé-

quant qu'ils ne veulent pas supporter seuls le service de la dette;

"Attendu que le conseil municipal de la ville de Terrebonne n'a pas jugé à propos de tenir cedit référendum car il croit qu'il sera désapprouvé par la population de Terrebonne;

"Attendu qu'il est très urgent de procéder à l'agrandissement de cet établissement de notre usine de filtration et des travaux connexes;

IL EST RESOLU

"Que demande soit faite au ministre ou au directeur de l'Environnement des Affaires municipales du Québec, de convoquer dans les plus brefs délais une réunion avec ces municipalités, afin de trouver une solution en ce qui concerne le service de la dette, les citoyens de la ville de Terrebonne ne voulant pas être seuls à en supporter les frais".

### L. ROY PAYSAGISTE

VENTE ET POSAGE DE  
PELOUSE — ETENDAGE  
D'ENGRAIS ET SEMENCES

PATIO — TOP SOIL ET  
TERRE A JARDIN

666-6222

891 RUE OUMET — TERREBONNE



### Le rendez-vous de la couturière

Tissus à la verge - Accessoires de couture  
Laine - Patrons

Spécial: Laine Phentex à \$0.69

548, boul. des Seigneurs, TERREBONNE  
666-8067



### TERREBONNE


931, RUE LEON-MARTEL,  
TERREBONNE, 666-8762

AMEUBLEMENT  
ET DRAPERIES



- Voyez nos ensembles de tout style, tout prix, de haute qualité
- Téléviseurs - Accessoires de maison
- Draperies faites sur mesure
- Service gratuit à domicile sans obligation d'achat





### Raymond Gauthier

Représentant des ventes

**Garage Ernest Leroux Inc.**  
575 MASSON,  
TERREBONNE, QUE.

Tél.: Bur.: 666-4111  
Rés.: 666-3315

## NE REMETTEZ PAS A DEMAIN...

### LA RENCONTRE AVEC VOTRE COURTIER D'ASSURANCE



**Assurances incendie, vol, automobile, responsabilité, etc..., sont négociées en votre nom par votre courtier, aux meilleurs conditions, pour vos besoins à vous.**

### VOS COURTIERS LOCAUX

**Assurances Bernard Inc.**  
183, Sainte-Marie 666-3871 Rés.: 669-1807

**Jetté, Bousquet, Laflamme Inc.**  
730, Saint-Louis 666-4141

**Corbeil & Fils Assurances Inc.**  
780, boul. des Seigneurs 666-3733 - 34

**André Desjardins Assurances Inc.**  
673, Place Eymard 666-2855

**Gérard Vézina Assurances Ltée**  
(Place des Seigneurs)  
878, boul. des Seigneurs 666-3742

# L'OPINION

de Pierre Vigneault



## Où sont les médecins?

La semaine dernière, une requête au conseil municipal de Mascouche afin que celui-ci fasse des démarches pour qu'au moins un médecin vienne s'installer à Mascouche et puisse ainsi prêter main forte au docteur Cantin qui ne peut évidemment pas soigner les 13,000 citoyens de cette ville. C'est à l'issue des messes dominicales que les responsables de la pétition ont recueilli leurs signatures et ils n'ont eu aucune difficulté à recueillir 500 noms, l'inquiétude et le mécontentement grondent chez les citoyens de Mascouche qui doivent recourir aux soins médicaux et, chez les personnes âgées, particulièrement, on est souvent sans ressource en cas de maladie subite et grave.

Plusieurs citoyens de Mascouche s'étaient accrochés au projet d'établissement d'un C.L.S.C. avec l'espoir que cet organisme gouvernemental tiendrait compte de l'absence de services de santé dans la plus peuplée ville de notre région. Cet espoir s'est évanoui car, malgré les subtiles dénégations qui furent faites à maintes reprises, c'est bien à Terrebonne que le CLSC s'est installé et cette ville, jusque là choyée sur le plan médical privé bénéficiera en outre des deniers publics pour améliorer son service de soins de santé. On aura beau dire que les services externes du CLSC seront fort utiles à la population de l'ensemble de la région, les personnes âgées et les malades continueront de vivre dans l'anxiété tant que des soins médicaux ne seront pas disponibles à proximité du lieu où ils habitent.

Malgré tout le mérite des responsables de la requête adressée à la ville de Mascouche, on ne peut s'attendre à des résultats favorables à moins d'un revirement complet de la situation. Le conseil municipal a lui-même fait de multiples démarches pour qu'un autre médecin s'établisse dans cette ville mais celles-ci sont toujours demeurées vaines. Le seul organisme qui représente les médecins est le Collège des Médecins et il est bien évident que cette association se préoccupe bien davantage de protéger ses membres (c'est-à-dire, les médecins) que d'assurer à la population des soins de santé améliorés. Ce n'est sûrement pas le Collège des Médecins qui va obliger l'un de ses membres à assurer les soins médicaux dans les secteurs défavorisés...

A plusieurs reprises, des médecins ont affirmé qu'ils seraient intéressés à s'installer à Mascouche si on leur fournissait un local approprié. Mais ce n'est sûrement pas la ville de Mascouche qui peut se permettre de construire un centre médical, subventionnant ainsi indirectement des professionnels dont la situation financière a toujours été considérée comme favorisée.

Il faut donc attendre et espérer. En attendant, les personnes qui peuvent difficilement se déplacer continueront de demander de l'aide à gauche et à droite pour se rendre chez le médecin...

## L'appellation champagne est réservée... au champagne

Jugement historique à Londres

Le Champagne a gagné. Deux fabricants britanniques de cidre ont perdu mardi le 13 mai le procès-marathon au cours duquel ils avaient affirmé avoir le droit d'utiliser le mot "champagne" pour qualifier leurs produits.

Au cours des 22 jours du procès, 200 bouteilles ont été montrées à la Cour, les documents utilisés remplissent 22 gros dossiers et le coût total du procès est évalué à 50,000 livres (près de \$121,375.00).

Le juge a admis le bien-fondé des plaintes de "Bollinger" et "Lanson Père et Fils", deux négociants de Reims qui avaient porté plainte au nom de tous les producteurs de champagne français et réclamaient l'usage exclusif de cette appellation.

Les défenseurs des maisons britanniques "Bul-

mers" et "Showering", mises en cause avaient affirmé que la qualification de "Poire de Champagne" et de "Cidre de Champagne" étaient utilisées depuis si longtemps que les négociants rémois ne pouvaient plus prétendre à l'exclusivité de l'expression: "Bulmers" utilisait cette étiquette depuis un siècle et "Showering" depuis 35 ans.

## Les services publics et l'inflation

Qui sont les plus gros employeurs du pays? Ce sont les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, lit-on dans Selection du Reader's Digest de juin. Ils emploient 1,200,000 Canadiens - un travailleur sur huit de la main-d'oeuvre active à qui ils paient annuellement plus de 10 milliards en salaires. Et cela ne comprend pas les enseignants ni les membres des forces armées.

Avant la première guerre

mondiale, par exemple, le gouvernement fédéral se tirait d'affaire avec environ 23,000 fonctionnaires. Depuis cette époque, la population du Canada a triplé, mais la fonction publique fédérale s'est accrue de 1,200.

Autre exemple: en 1960, on comptait au ministère fédéral de l'Agriculture un fonctionnaire pour 87 agriculteurs; or, au fur et à mesure que le nombre des cultivateurs diminuait, celui des fonctionnaires augmentait.

Aujourd'hui, on compte un fonctionnaire pour 44 agriculteurs. Pourquoi cette montée en flèche? Nul ne le sait de façon sûre, mais il semble que ce soit dû aux pressions, ou tout au moins à la tolérance du public, qui exige de l'Etat toujours plus de services du gouvernement, se rendent bien compte qu'ils s'exposent, par là même, à payer plus d'impôts.

Plus rien n'est pareil. Les rochers qui relétaient tantôt les derniers spasmes solaires, s'élèvent bizarres et presque menaçant avec leurs dentelures irrégulières et leurs sombres replis. Les arbres aux troncs nouveaux se transforment en gibet torturés et la moindre branche pendante évoque les supplicés de jadis. Le cri, tout-à-coup, d'un oiseau nocturne volant bas, agite le corps d'un frisson désagréable. L'éclairage lunaire sur cet espace inhabité et rudement taillé, change les proportions et les reliefs. La lune est un miroir déformant.

Gilles Martin

## L'opinion du lecteur

Nos lecteurs sont invités à nous communiquer leur opinion sur tout sujet d'intérêt général et nous acceptons leur texte pour publication dans cette page avec grand plaisir. Autant que possible ne pas dépasser 400 mots ou une page et demie dactylographiée. Tous les articles doivent être signés. Nous n'acceptons pas les lettres anonymes.

## Au sujet de l'arrosage

Aux non-arroseurs, Aux arroseurs "hypocrites",

Je fais partie de la catégorie des non-arroseurs. Je n'ai pas de pelouse. J'habite le lotissement de Loignon, Durand et Quevillon. J'aimerais commenter ou clarifier une situation désagréable pour mes concitoyens de St-Louis-de-Terrebonne et plus en particulier ceux qui habitent le lotissement de Loignon, Durand et Quevillon.

Dans l'édition du 6 courant de "La Revue", en page 5,

sous la rubrique **INFORMATION MUNICIPALE**, il y a un article non-signé et je relève au paragraphe 5 certaines affirmations gratuites sinon incorrectes.

"Dans le secteur de La Seigneurie, lotissement Loignon, Durant et Quevillon, il se fait beaucoup d'arrosage, on y affirme même (et je cite) "le débit-mètre à l'usine de filtration a indiqué un débit allant jusqu'à 230,000 gallons par jour dans ce secteur seulement".

Je ne nie pas l'affirmation. C'est beaucoup d'eau je l'admets et nous sommes coupables de peu de civisme. Maintenant, posons les cartes sur table et quelques questions s'imposent:

1. Quel est le pourcentage des citoyens de St-Louis-de-Terrebonne qui sont au courant d'une ordonnance de Québec interdisant l'arrosage?

2. Comment se fait-il que lorsque vous appelez au secrétariat de la municipalité de St-Louis-de-Terrebonne on affirme et réaffirme que tous les citoyens ont le droit d'arroser leur pelouse de 19 heures à 21 heures sauf le lundi?

3. Comment se fait-il que lors de l'assemblée publique du conseil municipal du 4 courant M. le Maire M. L.G. Oumet en réponse à une question précise et directe d'un électeur, c'est-à-dire: "Avons-nous le droit ou non d'arroser? M. le Maire a répondu sans ambage: "NON! L'ordonnance de Québec est

claire. Pas d'arrosage." Eh bien, mes chers amis, comment se fait-il qu'en deux occasions, le lendemain de cette assemblée, c'est-à-dire le 5 août 1975, le secrétariat répondait encore que les citoyens de St-Louis-de-Terrebonne avaient le droit d'arroser 6 jours la semaine de 19 heures à 21 heures sauf le lundi?

4. Si vous voulez vous amuser un peu (sans malice), appelez donc à 666-6444 (9235) et demandez: "Avons-nous le droit d'arroser, oui ou non? La réponse sera sans doute OUI????"

N'arrosons pas les pelouses, j'en conclus. C'est juste et normal. C'est un ordre venant d'en-haut. Mais, de grâce, jouons franc jeu et jouons-le cartes sur table. Les "hypocrites" ne sont pas toujours ceux que l'on croit.

Vien à vous,

André Payette de St-Louis.



## FAITS & GESTES

par Aimé Despatie

La récente augmentation d'indemnités des ministres et députés aux Communes d'Ottawa a fait jeter les hauts-cris dans la population canadienne mais après s'être voilés la face devant ce qu'on a appelé une telle indécence, les Canadiens ont tout oublié. L'inflation, savez-vous, touche même ces pauvres gens appelés à nous représenter dans la capitale du pays.

Les membres du Parlement italien sont plus modestes, même si l'inflation est galopante dans ce pays. Ils se sont contentés d'une majoration de salaire de \$205 la semaine dernière avant d'ajourner leurs travaux pour l'été. Un député italien gagne actuellement \$19,000 par année.

L'appétit des Chinois est sans doute plus frugal car le vice-premier ministre Teng Bsiaping reçoit \$400 yuan par mois ou \$220, le plus haut salaire payé en Chine.

Le service postal des Etats-Unis est en aussi mauvaise posture que celui du Canada si on se place du strict point de vue "affaires". A la fin de l'exercice financier au 30 juin, ce service avait un déficit de \$850 millions et il en sera de même l'an prochain. Les mandarins à Washington n'ont rien de mieux pour éliminer en grande partie ce déficit que d'augmenter les tarifs postaux des journaux et revues...de 121 pour cent en moyenne. Le coût de poste d'un simple journal augmenterait de 250 pour cent. Par exemple, la revue hebdomadaire Time devra doubler et même tripler son abonnement annuel (\$18 actuellement)! On voudrait la disparition des journaux et revues qu'on n'agirait pas autrement.

Même les "spécialistes" y passent; un nommé Bellemarre, "économiste" de Montréal, a récemment fait faillite.

De nos jours on prénomme nos enfants Nicole, Carole, Stéphane, Eric, prénoms qui seront à la mode ce que durent les roses, les modes étant par nature très changeantes. Ainsi, au début du siècle on avait un faible pour les prénoms suivants: chez les femmes, Malvina, Elisiane, Alda, Iréna, Flora, Gloria, Graziella, Marie-Anna, Délia, Edna, Christina, Mathilda, Maximilienne, Fleur-Ange, Viola, Armandine, Paméla, Flore, Anis, Rose-Anna, Léonie, Flora et Dose-Délina; chez les hommes, Rédempti, Fortunat, Raoul-Aza, Guibert, Herménégilde, Euclide, Zénon, Abel, Albini, Azarie, Gédéas, Ludger.

Celui qui nous a donné "Z", "L'aveu", "Etat de siège", le cinéaste Gosta Gavras, vient de sortir "Section spéciale", un épisode de l'Occupation en France durant la dernière guerre:

# L'ACTUALITE

Jean-Pierre L'Ecuyer

## La démocratie américaine via la C.I.A.

Depuis l'affaire du Watergate, la CIA (Central Intelligence Agency) a été placée sous observation de la part de plusieurs commissions d'enquête aux Etats-Unis. Les révélations de ces enquêtes ajoutées aux témoignages d'anciens agents grossissent un dossier déjà lourd en suspicion.

Cette agence avait été créée en 1947 par Harry Truman lors d'une réforme administrative générale des divers départements au ministère des Forces Armées. L'agence devait coordonner toutes les activités gouvernementales en matière de renseignements. C'est ce que les américains appellent "intelligence activities". Les historiens s'accordent pour voir dans l'édification de cette agence un souci d'être mieux informés à la sortie de la deuxième guerre mondiale, quand la conjoncture s'y prêtait. Le camarade Staline faisait des pieds et des mains pour faire basculer l'Europe dans le camp soviétique. Avec la doctrine Truman, la création de la CIA était la première riposte américaine, la seconde étant le Plan Marshall qui consistait à reconstruire l'Europe. (Les Américains y ont investi 14 milliards, et certains experts disent qu'ils en ont rapporté plus de 200 milliards à l'Amérique).

Deux années auparavant, soit le 26 juin 1945, les Américains signaient à San Francisco avec de nombreuses nations, la Charte des Nations-Unies.

Aujourd'hui, avec un écart d'une trentaine d'années, il est intéressant d'analyser l'évolution de cette agence américaine que tous les initiés nomment la "compagnie".

Cette agence, objet de tant de curiosité, relève du National Security Council qui lui-même relève du président des Etats-Unis. En somme, si la CIA fait l'objet de tant de suspicion, c'est qu'elle est entourée de mystère et gardée dans l'ombre.

Toutefois, au fil de nombreuses lectures, il est possible de démêler quelque peu le filet qui entoure ce bras armé

de la Maison Blanche.

Au chapitre de la structure et du personnel, l'agence serait divisée en quatre: Directorate of Intelligence, cette section s'occupe de l'analyse des renseignements et rédige les rapports destinés au président, elle emploie 3,500 personnes. Deuxièmement, le Directorate of Operations chargé de toutes les activités clandestines, interventions directes, espionnage, contre-espionnage; elle emploie 6,000 personnes. Troisièmement, le Directorate of Management and Services, s'occupe de l'administration et de la gestion de l'agence; 5,300 personnes. Enfin, le Directorate of Services and Technology qui inclue la panoplie des gadgets à la James Bond jusqu'aux satellites-espions; 1,300 personnes.

En ce qui concerne le financement de cette machine ultra-lourde, il semblerait que personne ne soit en mesure de chiffrer avec précision ses revenus annuels. Toutefois, selon certaines sources, la CIA recevrait 750 millions de dollars de la Maison Blanche. A cela, viendraient s'ajouter les profits de plus de 200 corporations appartenant clandestinement à la "Compagnie". Selon ces mêmes sources, l'addition des revenus atteindrait 6 milliards de dollars.

Il semble évident que l'ensemble des révélations touchant la CIA ait fait sursauter les membres du Congrès américain, toutefois, si la population américaine s'interroge quant à savoir ce qui se passe à l'intérieur de la CIA, les pays signataires de la charte des Nations-Unies peuvent eux aussi s'interroger quant à l'esprit démocratique du gouvernement américain. Certains esprits aigus ont même été jusqu'à soupçonner l'agence d'avoir utilisé ses foudres contre de regrettés hauts personnages américains.

En 1971, les étudiants de Harvard lors d'une occupation découvraient un document ultra-confidentiel mettant à

jour une nomenclature des opérations dites clandestines. Ce document relate en huit points comment la CIA s'y prend pour influencer la situation politique d'un pays étranger.

- 1) Avis et conseil politique
- 2) financement d'un individu (homme politique, militant infiltré dans un parti à surveiller, policier, etc...)
- 3) soutien financier et assistance technique à un ou plusieurs partis politiques
- 4) soutien d'organismes privés y compris des syndicats, des sociétés commerciales, des coopératives, etc...
- 5) propagande clandestines
- 6) formation "privée" d'individus et échange de personnes
- 7) opérations économiques
- 8) opérations paramilitaires ou d'action politique destinées à renverser ou à soutenir un certain gouvernement.

En d'autres mots, lorsque la diplomatie yankee échoue dans ses négociations, les opérations clandestines s'intensifient. Il va sans dire que ces méthodes violent les principes de la charte des Nations-Unies à laquelle les Etats-Unis ont pourtant adhéré.

Il est évident que le président des Etats-Unis a tous les pouvoirs nécessaires pour mettre au pas l'agence qu'est la CIA, mais il faut croire que les arguments de cette dernière sont endossés de façon conditionnelle de la part du président américain.

La démocratie américaine VS la CIA

Bibliographie

- P. Agee "Inside the Company - CIA diary"  
V. Marchetti & J. Marks, "The CIA and the Cult of Intelligence"  
D. Wise & T. Ross, "The Invisible government"  
A. Tully "The super Spy"  
Mark Seiden, "Remaking Asia" périodique Le Monde Diplomatique, novembre 1974, février 75  
Playboy Magazina, août 1975

## AUTOUR DU MONDE

### UNE VILLE SECURISANTE?

Voici quelques chiffres qui pourraient sécuriser ceux qui se sentent menacés de vivre dans la région métropolitaine. Voici la série statistique qu'émettait récemment le département de police de New York pour les premiers 6 mois de 1975:

Meurtres: 759  
Viols: 2,046  
Vols: 38,635  
Assauts graves: 21,543

Total des crimes contre la personne: 62,983  
Cambriolages: 82,003  
Petits vols: 84,829  
Vols d'auto: 35,143  
Total des crimes contre la propriété: 201,975

Alors, imaginez à quoi ressemblerait le "Journal de Montréal" avec une promiscuité semblable!

### LA MEMOIRE DES ETATS-UNIS

Si au hasard de vos vacances vous décidez d'aller faire un tour vers les plages ensoleillées de la Virginie ou de la Floride, n'hésitez pas à vous arrêter quelques jours à Washington. Vous y trouverez des édifices publics très intéressants à visiter soit: le Capitole, la Maison Blanche, le

cimetière d'Arlington, la bibliothèque du Congrès.

Toutefois, si vous êtes pressés, je vous suggère une visite au Musée National des Arts, et, à quelques pas, au Musée National des Sciences naturelles. Il y a aussi un musée des Sciences techniques si cela peut vous intéres-

ser. Les collections que vous y trouverez sont absolument remarquables et les mieux garnies de l'Amérique. Les archives nationales regorgent elles aussi de souvenirs impressionnants. C'est la

### BOURDE DE BELL

Le renouvellement des bottins téléphoniques aux Etats-Unis aura causé cette année plusieurs remous. La première distribution de mai clamait que A. E. Bell avait inventé le téléphone à Boston en 1876. L'ambassade du Canada à Washington réagit aussitôt et déposa une plainte contre cette licence.

### LES PETRO-DOLLARS VS LONDRES

Récemment, je me plaisais à rappeler à des amis anglophones que la langue de l'ave-

ni n'était pas l'anglais mais l'arabe. On sait que depuis l'explosion des prix du pétrole, le monde islamique s'enrichira d'ici 1980 de quelque 1,000 milliard de dollars. Les répercussions ne se font pas attendre.

Après quelques querelles d'historiens, la société American Telephone & Telegraph responsable de la publication des 180 millions d'annuaires devait reconnaître que Bell inventa le téléphone à Bradford, Ontario en 1874 et conséquemment apportera des corrections aux bottins qui restent à être publiés.

Les Arabes sont devenus les principaux acheteurs de Rolls-Royce; leur modèle préféré est la Silver Shadow à \$35,000.00, suivie de la Phantom à \$55,000.00. Selon le gouvernement britannique, les visiteurs du Moyen Orient ont dépensé \$170 millions à

date dans les services touristiques. Les vendeurs d'immeubles de Londres rapportent des ventes accrues pour les propriétés dépassant les \$150,000.00. Andrew Langton en aurait vendus pour 6.5 millions en 6 semaines.

### AIDE A LA ROUMANIE

A cause de pluies torrentielles presque incessantes, les affluents du Danube ont débordé, inondant de vastes régions de la Roumanie. Le secteur agricole a subi de lourds dommages juste avant la moisson et de nombreuses usines et installations de communications ont été totalement ou partiellement détruites. Le 3 juillet, le gouvernement de la Roumanie a

décrété l'état de nécessité et a ordonné la mobilisation générale pour lutter contre les inondations.

La gravité de la situation a amené la Croix-Rouge de Roumanie à demander le 10 juillet du secours à la Ligue des Sociétés de Croix-Rouge et, le 11 juillet, la Croix-Rouge canadienne lui a fait don de \$7,500 dollars.

La gravité de la situation a amené la Croix-Rouge de Roumanie à demander le 10 juillet du secours à la Ligue des Sociétés de Croix-Rouge et, le 11 juillet, la Croix-Rouge canadienne lui a fait don de \$7,500 dollars.

## L'année internationale de la femme: ce qu'en pense le gouvernement canadien

Marie-France Despatie

Le ministre chargé de la situation de la femme, M. Marc Lalonde parlait récemment devant l'Association internationale Rotary Club de Brampton en Ontario, de la situation de la femme. D'aucun se demandent quelles politiques le gouvernement canadien entendait poursuivre en nommant un porte-parole chargé de promouvoir ces politiques.

Dans ce communiqué, M. Lalonde élabore longuement les buts d'une Année internationale de la femme. Les Nations-Unies proclament une telle année pour attirer l'attention sur un problème d'intérêt général et pour

qu'on intensifie les initiatives générales en ce sens. Le pourquoi de cette année est évident, soit que les femmes représentent plus d'un tiers des travailleurs du monde, que leur travail est moins rémunéré et beaucoup plus ingrat, d'autant plus que dans aucun pays du monde, la femme n'a un statut égal à celui de l'homme, la reléguant ainsi au rang de citoyenne de deuxième classe, et ce, uniquement en raison de son sexe.

Le thème des Nations-Unies, "paix, développement et égalité" devrait intégrer la moitié de la population mon-

diale, les femmes, aux sociétés où elles vivent. La conférence mondiale qui a eu lieu à Mexico élabore un plan d'action mondial de dix ans qui expose des objectifs spécifiques pour l'intégration de la femme. Cependant, plusieurs ont déploré le fait que cette conférence ait été utilisée par des puissances politiques et aussi qu'elle ait été dirigée par des hommes et non des femmes.

Le Canada pour sa part a entrepris, par la Commission Royale d'enquête sur la situation de la femme, qui a eu lieu de 1967 à 1970, une

étude poussée de la place de la femme dans tous les aspects de la vie canadienne. Ce rapport contenait 167 recommandations, dont 122 étaient de juridiction fédérale et 69 qui ont été mises en application. M. Lalonde tient à spécifier que certaines juridictions peuvent être entreprises du point de vue légal mais que certains domaines comme celui de l'emploi se situent en dehors du processus légal. Une enquête publiée par le Financial Post de Toronto révèle que les hommes d'affaires canadiens croient que seule une petite minorité de femmes est insa-

tisfaites de leur emploi. Pourtant, à l'heure actuelle, un homme qui travaille à temps plein reçoit un salaire de \$9500 tandis que la femme ne gagne que \$5300. La disproportion est grande et inconcevable quand on pense que 50% des femmes ont fait des études secondaires et suivent des cours post-secondaires contre seulement 39% pour les hommes!

Si les dirigeants d'entreprise ne conçoivent pas comme sérieuse l'insatisfaction des femmes au travail, ils devront en assumer les frais, dans le sens que si celles-ci

sont mécontentes, il en résultera une baisse dans la productivité par manque de collaboration et par la détérioration des habitudes de travail. Ainsi, le gouvernement entend diriger son action par l'information tant aux petits employeurs qu'aux grosses sociétés du Canada, pour leur faire comprendre le bénéfice qu'ils pourraient retirer en reconsidérant leur attitude face à la femme. Une campagne a été mise sur pied en ce sens et quelque 90,000 lettres ont été envoyées pour que chacun considère la situation de la femme comme une question qui les touche de près.

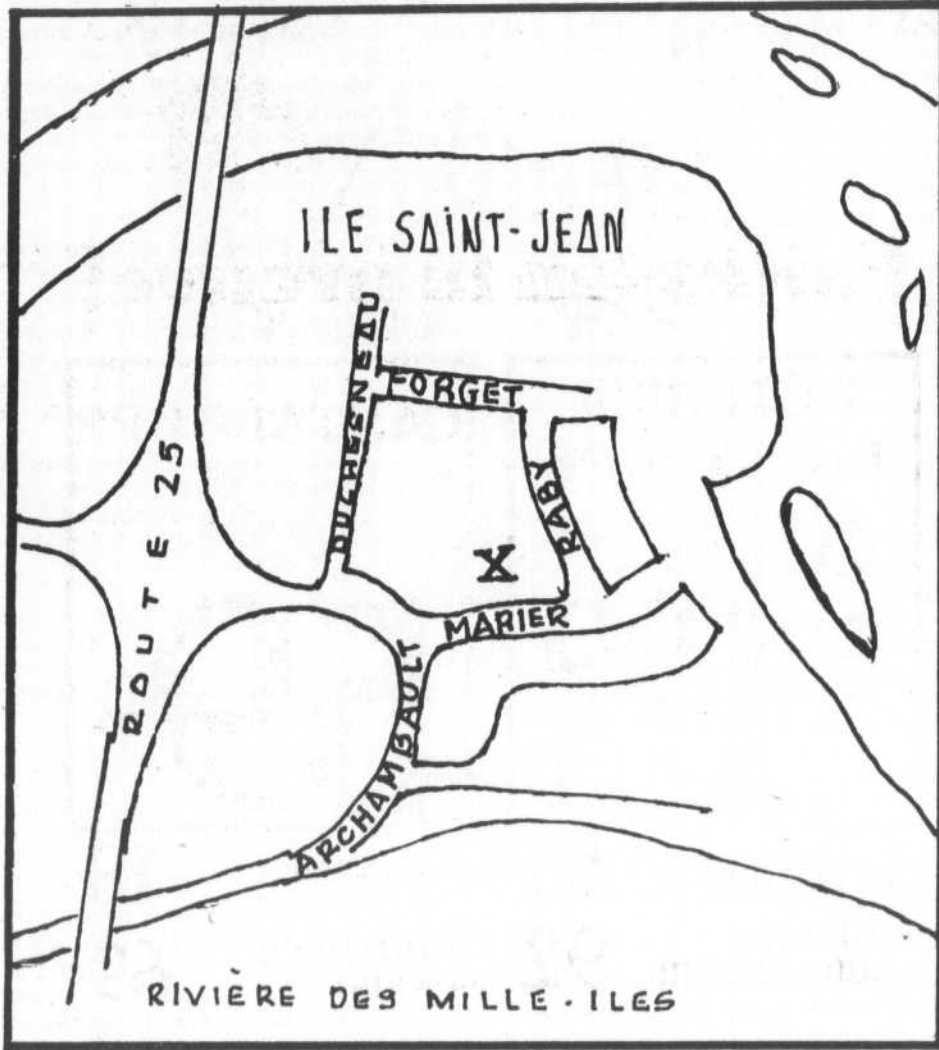
## INFORMATION MUNICIPALE

### La ville de Terrebonne veut acheter un terrain de Dubord Construction dans l'île Saint-Jean

Le conseil municipal de Terrebonne a rencontré récemment les propriétaires de Dubord Construction au sujet d'un terrain de 45,000 à 50,000 pieds carrés en vue de l'aménagement d'un parc pour enfants dans l'île Saint-

Jean. Le prix d'achat aurait été à 44 cents le pied carré, soit un déboursé d'environ \$22,000.

M. Alfred Trottier, ingénieur, a été autorisé par le conseil à faire un plan de subdivision en vue de cet achat.



Voici l'emplacement (marqué d'un X) d'un parc pour enfants que le conseil municipal de Terrebonne se propose d'acquérir de Dubord Construction dans l'île Saint-Jean. Le terrain est près des rues Marier et Raby.

### LE TERRAIN DE L'ÎLE

### La ville acquerra un terrain de 42,000 pieds carrés de Ivanhoe Corporation sur le boulevard des Seigneurs en vue de la construction d'une caserne des incendies

#### Les films à voir

Trois excellents films seront présentés ces jours prochains au canal 2 de Radio-Canada: le lundi 18 août, à minuit "L'espion qui venait du froid", avec Richard Burton, le jeudi 21, à 23h. "Erotissimo", avec Annie Girardot et le vendredi 22, à minuit, "L'Astragale", inspiré du roman d'Albertine Sarrazin, avec Marlène Jobert.

Le conseil municipal de Terrebonne n'occupera pas les terrains qu'il a acquis il y a quelques semaines rue Comtois, près du garage municipale en vue de la construction de la caserne régionale pour la protection contre l'incendie.

Il a décidé d'acheter plutôt les terrains appartenant à Ivanhoe Corporation (filiale de Steinberg) au coin du boulevard des Seigneurs et de la rue du Président-Kennedy, soit 200 pieds sur 210 pieds, ou 42,000 pieds carrés à rai-

son de \$1 le pied carré.

On a déterminé que les terrains de la rue Comtois achetés de M. Gagnon n'étaient pas propices et qu'en plus l'érection d'un bâtiment à cet endroit empiéterait sur la cour du garage municipal.

Le montant de \$42,000 qui sera versé à Ivanhoe Corporation sera payable 15 pour cent à la signature du contrat et le solde payable en quatre versements égaux annuels portant intérêt à 10 pour cent l'an depuis la date de signature du contrat.

### Afin de ramasser quelques dollars, le conseil municipal veut vendre des terrains en bordure de l'île Saint-Jean

Dans tout pays qui se pique de civilisation on ferait un scandale de la vente de terrains en bordure d'une rivière à des intérêts privés; au Québec on trouve cela tout naturel de céder le patrimoine. Seules quelques personnes qui ont le souci de conserver le bien commun se battent depuis deux mois avec le directeur de *La Revue* pour empêcher les membres du conseil municipal de vendre des terrains à des riverains dans l'île Saint-Jean mais cela n'arrêtera pas le journal de défendre ses convictions intimes jusqu'à la fin.

On sait pourquoi le conseil municipal veut céder ces terrains: pour récupérer de l'argent en vue d'en acheter d'autres à l'intérieur de l'île afin d'aménager un petit parc pour les enfants. Le conseil craint de présenter un règlement d'emprunt à la population parce qu'un premier règlement (celui du parc Saint-Sacrement) a été défait par les électeurs. Il ne veut pas répéter cette expérience.

Les terrains en bordure de l'île seraient vendus à 30 cents le pied carré. On avait bien dit il y a quelques semaines que le prix minimum serait de 50 cents le pied carré mais on se serait aperçu que les propriétaires riverains trouvaient cela un peu cher! Belle raison!

On a dit à la dernière assemblée municipale que les propriétaires auraient à aménager ces terrains à grands frais ensuite, ce qui leur coûterait très cher. Belle raison!

On a expliqué au conseil municipal que ces terrains ne valaient rien, qu'il fallait assurer aux propriétaires riverains leur tranquillité, que ces gens étaient dérangés par le public, par les motoneiges. Toutes ces raisons n'en sont pas. Non, le conseil n'a qu'une idée en tête: récupérer des sommes d'argent afin de ne pas avoir à passer par les fourches caudines de l'électorat.

Nous disons que c'est là une attitude de peureux, de gens qui ne prennent pas leurs responsabilités, qui craignent une partie de l'électorat, qui ne font pas confiance à leurs électeurs, qui ont une attitude défaitiste devant un problème.

Le conseil veut continuer dans cette voie malgré l'opposition d'un grand nombre de personnes; il prend avantage des lacunes de la loi de protection de l'environnement. Il ne pense qu'à une chose: doter l'île d'un parc d'amusement.

Si on se fie à ce qui se fait dans les parcs de Terrebonne depuis trois ou quatre ans, nos amis de l'île Saint-Jean auront un terrain où poussent les herbes folles, où on installera quelques balançoires et des carrés de sable et qu'on laissera à l'abandon pendant des années. C'est ça le "parc" promis aux habitants de l'île.

C'est pour cela qu'on veut céder à vil prix des terrains dont la valeur est inestimable?

L'affaire est un véritable scandale quand on considère le fait que le ministère des Affaires culturelles va investir dans l'île des Moulins, à quelques centaines de pieds de l'île Saint-Jean, des millions d'ici quelques années. Et sans doute des centaines de milliers de dollars dans le Vieux Terrebonne, pour la promenade et les abords mêmes de l'île.

Le conseil de Terrebonne, lui, n'est pas intéressé à son patrimoine.

Ces questions l'ennuient profondément. Il est bien heureux quand on lui dit que Terrebonne est un haut-lieu historique et que les grands journaux de la métropole, la télévision et autres médias mettent ce fait en lumière, mais dans la réalité de tous les jours ce fait est relégué dans l'ombre.

Messieurs du conseil municipal, c'est tous les jours qu'il faut mettre ce fait en évidence. C'est journalièrement qu'il faut défendre son bien. C'est constamment qu'il faut préserver les valeurs que les anciens conseils nous ont laissées.

Devant cette attitude du conseil municipal, nous n'avons pas d'autre alternative que d'envoyer le dossier au ministre des Affaires municipales, M. Victor C. Goldbloom à Québec. Ce que le journal a fait samedi de la semaine dernière.

S'il faut en plus une pétition pour convaincre le conseil municipal de Terrebonne, nous allons aller chercher des centaines de signatures dans la population. C'est un gros travail pour un individu qui a bien peu de temps libre mais avec l'aide d'autres personnes, c'est ce que nous allons entreprendre.

La question, messieurs, est trop importante pour vous laisser faire ce que vous avez en tête.

Aimé Despatie

### Au conseil municipal de Terrebonne

Voici quelques notes sur des sujets débattus à l'assemblée municipale jeudi soir dernier.

- Les Clôtures Bel-Air de la place Moisan, à Montréal-Nord, ont obtenu le contrat pour la clôture en mailles de chaîne sur une longueur de 280 pieds vis-à-vis le terrain de stationnement de l'aréna de Terrebonne au prix de \$2,020. L'École secondaire Saint-Sacrement fera à ses frais une autre partie.

- Une subvention de \$500 a été faite à la Brigade de Terrebonne (autrefois "Les Brigadières" afin de l'aider à payer le local à l'école Léopold-Gravel.

- Le conseil a renouvelé son contrat avec Shell Canada pour le carburant nécessaire aux véhicules de la ville.

- L'ingénieur Alfred Trottier a été autorisé à faire un plan de subdivision avec description technique pour la continuation de la rue Pie X (et non Pie IX) jusqu'à la rue Grenon, dans le parc industriel.

- M. Trottier préparera aussi un plan de redivision de terrains qui serviront à continuer la rue Claude-Paquette pour rejoindre la rue McKenzie au nord du boulevard des Seigneurs.

### Un placement avantageux

Les factures de taxes municipales à Terrebonne étant maintenant envoyées plus tôt au début de l'année et les contribuables payant plus rapidement ces comptes, le conseil municipal a pu placer à court terme un montant de \$350,000, à la Banque Provinciale. Les intérêts sur ce placement de trois mois seulement ont été de \$7,991.

C'est là un montant très intéressant, inattendu, qui pourrait servir comme acompte dans l'achat de terrains pour l'aménagement d'un parc dans l'île Saint-Jean. Cette option n'a pas été retenue par les membres du conseil.

De toute manière, un montant de \$250,000, a été placé récemment à la Banque Provinciale, le secrétaire-trésorier ayant prélevé \$100,000, au prêt original pour les affaires courantes de la ville.

## SPECIAUX-VACANCES

CHOP DE PORC  
lb \$1.89

POULET PRESSE  
lb 99¢

EPAULE DE JAMBON Pic-Nic  
lb 99¢

### BOUCHERIE FORGET

3575, CHEMIN COMTOIS

666-6735

St-Louis-de-Terrebonne  
Viandes pour congélateurs



# Oui... Steinberg est de notre côté!



**Faites-en la preuve!**

**FESSE DE VEAU**  
UN BOUT OU L'AUTRE OS DU JARRET ENLEVÉ

**\$1.15** LA LB

**GÂTEAUX ÉTAGÉS**  
ACHAT BONI CONGELÉS SARA LEE PQT 13 1/2 OZ

**99¢**

**DÉTERSIF EN POUDRE**  
ACHAT BONI TIDE BTE 5 LB

**\$1.99**

**CANTALOUPS DE CALIFORNIE**  
GROSSEUR 12 CHACUN

**59¢**

**FOIE DE VEAU** \$1.78 LA LB  
FRANCHE PRODUIT DÉCONGÈLE

✓ **MOUTARDE CONDOR** 47¢ POT 12 OZ

**PETITES CREVETTES** 85¢ BTE 4 1/2 OZ  
D'ALASKA RIVIERA

✓ **BANANES** 18¢ LA LB  
PETITES ET GROSSES VARIÉTÉ PREMIUM

**BACON TRANCHÉ** \$1.65 POT 1 LB  
SANS COUENNE STEINBERG

**RAGOÛTS CLARK** 89¢ BTE 24 OZ  
SAVEURS VARIÉES

**POUDINGS LAURA SECORD** 92¢ POT 4 BTES 5 OZ  
SAVEURS VARIÉES

✓ **ORANGES SUNKIST** 69¢ LA DOUZ  
DE CALIFORNIE VARIÉTÉ VALENCIA GROSSEUR 138

✓ **BOEUF HAMBURGER** 59¢ LA LB  
FRAIS HACHÉ

✓ **POIS CRISTAUX SWING** 31¢ BTE 10 OZ  
GROSSEURS VARIÉES DE FANTAISIE DEL MONTE

**CREQUELINS** 99¢ POT 1 LB  
STEINBERG

**CONCOMBRES** 12¢ CHACUN  
DU QUEBEC CANADA NO 1

**DEVANT DE VEAU** 75¢ LA LB  
EN PANIER

**MAIS EN GRAINS ENTIERS** 39¢ BTE 12 OZ  
DE FANTAISIE STOKELY

**BOISSONS AUX FRUITS F.B.I.** 79¢ 6 BOUT. 6 OZ

**CELERI PASCAL** 35¢ LE PIED  
DU QUEBEC GROSSEUR 24 CANADA NO 1

**SALADE DE CHOU** 89¢ CONT. 2 LB  
FRANCHE STEINBERG

**NOURRITURE POUR CHIENS** \$1.69 SAC 4 LB  
TENDRE TOP BREED

**NOURRITURE POUR CHIENS** 38¢ BTE 25 1/2 OZ  
KEN-L RATION

**PRUNES** 49¢ LA LB  
VARIÉTÉ QUEEN ANN ET SIMCA ROSA DE CALIFORNIE CANADA NO 1

**CÔTELETTES DE VEAU** \$1.25 LA LB  
BOUT DU FILET OU DES CÔTES

**EAUX GAZEUSES** 13¢ BTE 10 OZ  
ICE CASTLE ACHAT BONI

**ANTISUDOROFIQUE BRUT 33** \$1.65 BTE 7 OZ

**TARTE AUX NOIX** 59¢ 14 OZ - 8 CH.  
STEINBERG

✓ **SAUCISSES FUMÉES** 94¢ POT 1 LB  
TOUT BOEUF COORSH

**ESSUIE-TOUT SCOTT** 99¢ POT 2 ROUL.  
COULEURS VARIÉES

**BULLES POUR LE BAIN** \$1.37 32 OZ  
LIQUIDE MR BUBBLE

**ROULÉ AU CITRON** 59¢ 10 OZ  
STEINBERG

✓ **SAUCISSON DE BOLOGNE** 59¢ LA LB  
AU MORCEAU MARY MILES

✓ **MARMELADE À L'ORANGE** \$1.09 POT 24 OZ  
KRAFT

**BRIQUETTES** \$2.39 SAC 20 LB  
DE CHARBON STEINBERG

**BEIGNES** 49¢ POT DE 12  
NATURE OU À LA CANNELLE STEINBERG

**COUSSIN** \$2.69  
POUR SALLE DE SÉJOUR 17" x 5" x 25" CHACUN

✓ **FÈVES AU LARD** 44¢ BTE 14 OZ  
BRUN FONCÉ LIBBY'S

**DETERSIF LIQUIDE LUX** \$1.09 BOUT 32 OZ

**PAIN D'ÉPICES** 49¢ 15 OZ  
STEINBERG

**VERRES A JUS** \$1.79 8 1/2 OZ CH.  
AVEC MOTIFS DE FRUITS

✓ **VERRES OLD FASHION** \$1.89 6 1/2 OZ CH.  
AVEC MOTIFS DE FRUITS

✓ Les articles cochés sont ceux qui, par leur qualité nutritive, font partie de la liste d'achats pour un régime nutritif suggérée par la Commission de surveillance du prix des produits alimentaires.

Tous les prix annoncés sont en vigueur jusqu'au samedi inclusivement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands.

**Tout compte fait, c'est encore chez Steinberg que le total de votre commande reste le plus avantageux.**

## STE-ANNE-DES-PLAINES

### Au conseil municipal de Sainte-Anne

(SAINTE-ANNE) Tous les conseillers participaient le lundi soir 4 août, sous la prési-

### Interdiction d'arrosage

(SAINTE-ANNE) Le conseil municipal a adopté à son assemblée du lundi soir 4 août le règlement 304 pour la régie et d'administration de l'aqueduc afin de déterminer les heures permises pour l'arrosage dans la municipalité.

En vertu du règlement, l'arrosage est interdit entre 7h. de l'avant-midi jusqu'à 21h. du soir, du 1er mai au 30 septembre de chaque année.

dence de M. le maire Jules Lauzon, à une assemblée du conseil municipal. Voici un résumé des débats.

**DENEIGEMENT** - Le conseil a octroyé à la compagnie Alarie & Frères le contrat pour le déneigement des trottoirs dans la municipalité pour les trois prochains hivers aux prix suivants: \$19,500 pour l'hiver 1975-1976, \$20,750 pour 1976-1977 et \$22,250 pour l'hiver 1977-1978, soit au total, \$62,500.

Une autre offre, celle de MM. Jacques Lauzon et Bernard Guilbault, au prix global de \$66,862, soit \$20,200, avec augmentation de 10

pour cent pour les deux autres années.

**REGLEMENT 301** - Le conseil a adopté le règlement 301 qui prévoit un emprunt de \$45,000, soit l'excédent entre le coût déjà autorisé du règlement 294 et l'offre la plus basse présentée pour travaux d'égoûts, aqueduc et voirie, rue Saint-Edouard. L'assemblée des électeurs a été convoquée pour le 18 août à 19h.

**REGLEMENT 303** - Le conseil a aussi adopté le règlement 303 qui prévoit un emprunt de \$71,000 pour les pavages asphaltés et bordures de rues, dans les rues René, Des Cèdres et Champagne.

**SUBVENTIONS** - Le ministre des Transports a octroyé une subvention de \$5,000 pour travaux d'amélioration

de certaines rues. Une subvention de \$12,600 a été octroyée par le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et au Sports du Québec pour l'aménagement du parc Bruchési.

nette Henri, fille de M. et Mme Marcel Henri par l'abbé Jean-Paul Girardeau.

Réjean Gagnon, fils de M. et Mme Marcel Gagnon, et Christiane Plouffe, fille de M. et Mme Jacques Plouffe, par l'abbé Girardeau.

Gilles Roland, fils de M. et Mme Ernest Roland et Monique Lessard, fille de M. et Mme Hercule Lessard, abbé Girardeau.

Serge Jacques, fils de M. et Mme André Jacques et Suzanne Laquerre, fille de M. et Mme Ronald Laquerre, M. l'abbé Labossière.

### Sainte-Anne

#### MARIAGES

Denis Fournier, fils de M. et Mme Hormidas Fournier avec Laurence Rivard, fille de M. et Mme Yvon Rivard, mariés par l'oncle de la mariée, l'abbé Julien Rivard.

Michel Gagnon, fils de M. et Mme Lionel Gagnon et Gi-

Consultez souvent le "Guide des adresses" publié par "LA REVUE"

SAVIEZ-VOUS QUE ?



avec toute réparation mécanique chez

Lionel Grenier Auto Inc.

675, BOUL. DES SEIGNEURS 666-3746

Vendeur Pontiac, Buick, GMC

ON LAVE VOTRE AUTO GRATUITEMENT

## LES NOUVELLES DE LA PLAINE

### Conseil municipal de La Plaine

(LA PLAINE) — M. Le maire Philippe Villeneuve pré-

sidait, le lundi soir 4 août, une assemblée ordinaire du conseil municipal à laquelle participaient les conseillers Réal Lauzon, Bernard Guilbault, Hermand Mathier et Joseph Charbonneau.

Les avis publics de la municipalité de La Plaine sont à la page B 13

Le maire et la secrétaire-trésorière, Mlle Madeleine Ouimet, ont été autorisés à signer un bail pour la location de la salle située au sous-sol de la Caisse populaire, au 3750 boulevard Laurier, au nom de la municipalité. Ce local servira aux réunions du Cercle des Fermières de La Plaine, le local actuel au Centre municipal ayant été loué à la Commission scolaire de Terrebonne qui y aménagera des locaux de classe.

M. Villeneuve a également été autorisé à négocier au nom de la municipalité les conditions d'aménagement de locaux de classes dans le Centre municipal avec le directeur du service de l'Équipement scolaire, M. Maurice Blondin.

Un plan de subdivision de terrains appartenant aux Entreprises Jean & Jean Limitée, dans le Domaine Laurier, a été accepté par le conseil. L'assemblée a été ajournée au 11 août.

## TOUT POUR LA RENTREE SCOLAIRE

(Nous nous spécialisons dans ce domaine)

### Les "Spéciaux Varietec" FEUILLES MOBILES

500 lignés	2.49
250 lignés	1.39
100 lignés	.65
50 lignés	.59
50 quadrillés	.55

CAHIERS HILROY .98  
(3 trous lignés en paquet de 4)

PAPIER A COUVRIR .55  
la verge

PLASTIC A COUVRIR 1.49  
(Rouleaux de 120" x 36")

### GAGNEZ DU TEMPS!

Laissez-nous votre liste scolaire, nous nous ferons un plaisir de la préparer pour vous!!!

PAPETERIE SCOLAIRE ET BUREAUX, LIVRES JOURNAUX, REVUES, CARTES DE SOUHAITS, CADEAUX, ARTICLES POUR FUMEURS.



GALERIES DE TERREBONNE

666-2436

SALON

Paule

HAUTE COIFFURE

3873, boulevard Laurier LA PLAINE 478-0643

Ouverture le 19 août

Spécial du mois

PERMANENTE

valeur de \$17.50 pour

\$12.50

Bienvenue, mesdames, mesdemoiselles

Vente

# Chez Oscar

du jeudi 14 au samedi 30 août

## A MOITIE PRIX!

de tous les vêtements d'été pour hommes et femmes

CHEZ OSCAR INC.

694, RUE SAINT-PIERRE (coin Saint-Joseph) TERREBONNE-666-3102

# PLACE DES SEIGNEURS

# BEAUSOLEIL

**Le supermarché Beausourire**  
*Chez nous, tout le monde sourit*

**M  
E  
T  
R  
O**

**FRASER VALE**  
**PATATES CONGELEES**  
**JULIENNE**  
 2 lbs **29¢**

**METRO**  
**CREME GLACE**  
 3 chopines  
 plastic **\$1.09**

**KRAFT**  
**MIRACLE WHIP**  
 32oz. **\$1.09**

*de l'épicerie... à la qualité des viandes...*

**JEUNE DINDON**  
 frais Canada cat.A  
 6-9lbs  
**75¢** la lb.

**MERITE FESSE DE JAMBON P.A.M.**  
 avec os découennée  
 un bout ou l'autre  
**\$1.08** la lb

**NOUS VENDONS**  
**DU BOEUF CANADA**  
**CATÉGORIE "A" RUBAN ROUGE**

*Il MÉRITE votre confiance...*



**LE BOEUF PAR EXCELLENCE**  
**SÉLECTIONNÉ DANS L'OUEST**  
**SPÉCIALEMENT POUR MÉTRO**

**FAITES CONFIANCE À VOTRE BOUCHER**  
**MÉTRO**

**Le service.. le sourire... c'est notre affaire!**  
*en passant par la fraîcheur*

*des fruits*  
*et légumes*

**BRIGHT JUS**  
**DE TOMATE**  
 48oz. **49¢**

**RED ROSE**  
**CAFE MOULU**  
 1lb **99¢**

**VAUDRY BISCUITS**  
**RAISIN**  
**MELASSE**  
 1 1/4 lb **89¢**

**MONARCH**  
**GARNITURE**  
 réf. dessert topp  
 9.5 oz. **63¢**



529, rue Saint-Louis  
 666-4158 — Terrebonne

Place des Seigneurs  
 930, boul.  
 des Seigneurs  
 Terrebonne



**le supermarché**  
**Beausourire**

**Chez Métro,**  
**c'est plus facile!**

## Libres propos

Le maire Paquin de Terrebonne ne démonte pas dans son projet de vendre les berges du côté nord de l'île Saint-Jean aux résidents de cet endroit. Malgré l'argument plus que majeur apporté par le directeur du journal, voulant que le contrat par lequel la compagnie des Trois Îles Inc. céderait le pourtour de l'île, contient une clause qui dit que ces terrains NE DOIVENT SERVIR QUE POUR FIN PUBLIQUE SEULEMENT, M. Paquin persiste dans ses démarches et a déclaré à l'assemblée du conseil de la semaine dernière, que des ententes pouvaient être prises avec la compagnie pour "contourner" le problème. Annuler la clause sur entente des deux partis? A quoi sert de signer des contrats alors!

Un autre détail qu'il faut considérer est la prise de position indirecte du ministère des Affaires culturelles sur les plans qui ont été révélés aux journalistes la semaine dernière par Me Denis Hardy sur lesquels toutes les berges zonées parcs sont aménagées en parc! Le ministère sait, lui, l'incommensurable valeur qu'ont ces rives et n'a pas manqué d'exploiter leur potentiel. Dans cinq ans tout au plus, des milliers de personnes viendront chaque été visiter l'île des Moulins et la plupart ne manqueront pas l'occasion d'emprunter la passerelle conduisant à l'île Saint-Jean pour se balader sur les rives de

cette île. Se frapperont-ils sur des clôtures avec l'affiche "terrain privé" avec, devant leurs yeux, un panorama de corde à linge? C'est à faire vomir.

Autant l'île des Moulins fait partie du patrimoine d'aujourd'hui, autant les berges de l'île Saint-Jean feront partie (suite à la page A-13)

En dernière heure:

## Le "Petit Paradis" remporte le championnat du tournoi de Saint-Lin

J-P-G. — C'est au Terrain "L'ÉLEPHANT BLANC" de St-Lin que la formation Le Petit Paradis, une équipe renforcée par des joueurs du Petit Paradis et Chassé Toyota remportait le tournoi de St-Lin dans une rencontre finale

contre Beauchamp Sport, équipe également modifiée. Secondée par les nombreux spectateurs réunis, le Petit Paradis dirigé par Jean-Guy Chapat et Réjean Charon battait l'équipe Beauchamp Sport dirigée par Daniel Bé-

lec et Jacques Maheu au compte de 5 à 4. C'est en supplémentaire que Jean-Guy Chapat conduisit les siens à la victoire tant à l'offensive qu'à la défensive. Alors qu'il

claquait un roulant en direction du 3ième but qui l'échappe, avec deux hommes sur les buts, l'issue de la victoire venait d'être décidée. C'est aux dépens du lanceur André Alexandre que Chapat claquait un double alors que les buts

étaient remplis et Beauchamp Sport avait l'avantage au compte de 4 à 2. Douze équipes étaient en liste dont Ste-Thérèse (2), St-Esprit, Lac Quin de Ste-Julienne, La Plaine (3), Le Petit Paradis, Beauchamp Sport et B.P. Rénovation ainsi que deux équipes de St-Lin. Les champions de ce tournoi de balle-molle ont tout d'abord défit St-Lin, les Castors, St-Esprit et finalement Beauchamp Sport.



AU LAC ANDRÉ C'est à cet homme que nous devons tous nos remerciements pour l'entretien du terrain de balle dont les citoyens de cette municipalité sont fiers et qui fait l'orgueil de la population de ce coin de la Plaine, le Lac André. M. Benoît Valières est résident du Lac André depuis plusieurs années et demeure sur la deuxième avenue en face du terrain de balle. Cet appareil aux milles usages dont s'est permis M. Valières ne sert pas que pour ses besoins personnels mais est mis à la disposition de la population du Lac André. Du bon monde, ça existe encore et M. Valières fait parti de ceux-là. Tous s'unissent à M. Jean-Guy Chapat pour le remercier et le féliciter pour son geste.

## Du lac André: un geste humanitaire

M. Jean-Chapat nous informait, il y a quelques temps du geste humanitaire posé par les citoyens du Lac André lors de l'incendie qui détruisait la maison mobile de M. Fernand Léveillé et qui jeta par le fait même sa famille sur le pavé n'ayant que leurs vêtements de nuit comme ressources. Les familles furent appelées à poser ce geste humanitaire devant ce désastre et procura à la famille éprouvée un montant de quelque cents dollars suivit d'un offre de M. Gonzague Gauthier, marchand général de la Plaine, d'habiller la famille au grand complet aussi le conseil municipal faisait parvenir la nourriture pour les jours à venir. Ceci ne remet pas tout en place naturellement, mais un geste positif devait être fait?

Fernand Léveillé et sa famille tiennent ici à remercier toute la population de la Plaine pour ce geste et ses actions qui leur procuraient le néces-

saire dont sa famille avait besoin suite à ce malheur.

## Deux magistrales victoires de l'équipe féminine de balle-molle du lac André



Nous tenons à féliciter Jeannot Boucher, dévoué instructeur et son équipe féminine de balle-molle du Lac André pour l'écrasante victoire de 25 à 5 dans une joute hors-concours qui les opposait au Petit Paradis. Il faut surveiller ici, la nouvelle recrue Manon Paquette, arrêt-court, qui y est allé d'un coup de circuit à la 4ième manche faisant compter ainsi trois points. Toujours en forme, le 5 août dernier, cette même équipe dans une rencontre officielle de la ligue de balle-molle masculine Mascouche, gagnait 12 à 3 contre les Copines de Lachenaie. Sur notre photo Jeannot Boucher félicite Manon Paquette suite à son dernier coup de circuit. Bravo et félicitations à toute l'équipe.

Dépositaire des diamants "Tulip"  
MONTRES: Rodania, Mido, Bulova, Accutron, Caravelle  
Bijoutiers — Horlogers  
**Richard & FILS**  
189, Ste-Marie  
TERREBONNE  
666-3065

A Terrebonne et dans la région, c'est



**NETTOYEUR  
TERREBONNE**

NETTOYAGE  
PRESSAGE  
REPARATIONS  
ENTREPOSAGE

**666-2266**

Toujours un excellent service à domicile

**NETTOYEUR TERREBONNE CLEANER**

F. LALANCETTE, prop.

102, RUE LEPAGE

TERREBONNE

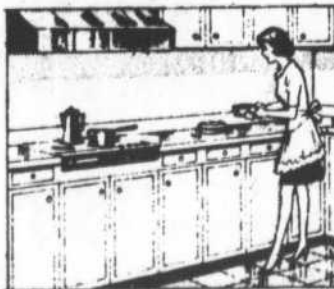
## Beauté — Élégance

Rajeunissez votre cuisine

Évitez les intermédiaires,  
faites affaire directement avec  
l'entrepreneur et manufacturier

1500, Hansen  
(par Chemin Gascon  
et rue Angora)

St-Louis-de-  
Terrebonne  
666-1276  
677-2857



**LES CUISINES C.T.H.**

Armoires de cuisine  
Vanités - Dessus de comptoirs moulés  
Une exclusivité de  
Les Maisons Thermo-Canadiennes Inc.

M. Jean-Chapat nous informait, il y a quelques temps du geste humanitaire posé par les citoyens du Lac André lors de l'incendie qui détruisait la maison mobile de M. Fernand Léveillé et qui jeta par le fait même sa famille sur le pavé n'ayant que leurs vêtements de nuit comme ressources. Les familles furent appelées à poser ce geste humanitaire devant ce désastre et procura à la famille éprouvée un montant de quelque cents dollars suivit d'un offre de M. Gonzague Gauthier, marchand général de la Plaine, d'habiller la famille au grand complet aussi le conseil municipal faisait parvenir la nourriture pour les jours à venir. Ceci ne remet pas tout en place naturellement, mais un geste positif devait être fait?

Fernand Léveillé et sa famille tiennent ici à remercier toute la population de la Plaine pour ce geste et ses actions qui leur procuraient le néces-

**CLINIQUE DE TV BEAULIEU**  
SERVICE A DOMICILE  
TV NOIR ET BLANC  
TV COULEURS  
Tél.: 666-8066  
141, LEON-MARTEL TERREBONNE

Les plus grands spécialistes du  
couvre-plancher dans la région

- TAPIS ● PRELART ● STORE
- TUILE ● TAPISSERIE

**LES COUVRE-PLANCHERS  
TERREBONNE INC.**  
931, Léon-Martel  
Terrebonne 666-4689

"IMPORTANT: RESERVEZ DES MAINTENANT POUR VOS VACANCE DE NOEL ET DE L'HIVER PROCHAIN"

- Voyages Organisés Individuels,
- Voyages Groupes avec Guides,
- Séjours de Vacances à la Mer,
- Tours d'Europe, d'Année Sainte,

**VOYAGES KARAVEL**

538, MASSON, TERREBONNE

TEL.: 666-1268

- Croisières à travers le monde,
- Voyages dans l'Ouest Canadien,
- Location de Voiture, Vois Nolisés,
- Séjour Club Méditerranée.

## La CST n'a pas donné sa permission

# L'école secondaire Saint-Sacrement signe aujourd'hui le contrat pour la construction d'un gymnase

(YC) C'est aujourd'hui que les Educateurs-Associés de l'École secondaire Saint-Sacrement signent le contrat pour la construction d'un gymnase sur ses terrains. C'est M. Richard Lafrenière, de la direction qui nous a confirmé la nouvelle la semaine dernière. Le chargé de projet est

M. Yves Lemire que nous n'avons pu rencontrer pour connaître les détails de cette entreprise. La situation géographique du gymnase serait au nord-est de la nouvelle cafétéria et toucherait quelque peu à la cour de tennis.

En ce qui concerne l'autori-

sation que doivent obtenir les Educateurs-Associés de la Commission scolaire de Terrebonne en vertu des clauses stipulées par feu Armand Corbeil lors de la cession des terrains, il semble qu'on soit encore loin d'une entente et qu'un conflit pointe à l'horizon. Le président de l'École

secondaire Saint-Sacrement, le père Emilien Leblanc, s'était rendu à l'assemblée des commissaires d'il y a deux semaines pour connaître la réponse des autorités scolaires à la lettre qu'il avait antérieurement envoyé et dans laquelle il demandait

l'autorisation. Après avoir patienté jusqu'à la fin de l'assemblée, il demanda une réponse et ce à quoi le président de la Commission scolaire aurait répondu que l'école privée de Terrebonne avait obtenu un aréna et qu'elle s'apprêtait à acquérir

un gymnase et peut-être plus tard une piscine et ce, au détriment de l'enseignement public. Pour toutes ces raisons, le dossier a été mis "à l'étude".

Nous espérons creuser cette affaire pour notre édition de la semaine prochaine.

## Un communiqué de l'école secondaire Saint-Sacrement de Terrebonne

### Construction d'un gymnase à l'école secondaire Saint-Sacrement

Nous recevons du directeur de l'école secondaire Saint-Sacrement, M. Yves Lemire, le communiqué suivant que nous publions dans le texte.

L'école secondaire St-Sacrement complète son équipement scolaire et consent un investissement de \$400,000 pour la construction d'un gymnase et d'une palestine. C'est la politique de cette organisation à but non lucratif d'être au service de la population et de permettre aux jeunes qui la fréquentent de recevoir en tous points des services de premier choix. Ainsi, vers la dernière semaine d'août, la compagnie de construction Naga Inc. exécutera les plans et devis de la firme d'architectes Moreau, Des Rochers, Dumont. La réalisation complète du projet est prévue pour la fin d'octobre.

Le gymnase aura les dimensions normales de 97' par 68', ce qui permettra un jeu de ballon-panier junior de 84' par 50' pour la compétition officielle en plus des différents jeux classiques de ballon-volant, de tennis et autres.

Cette belle réalisation a été rendue possible pour une bonne part grâce à la population de Terrebonne et des environs qui appuie fortement cet établissement d'enseignement privé qui s'est réalisé dans et par le milieu.

L'école secondaire St-Sacrement s'implante dans la société de Terrebonne comme une réalisation bien de chez nous. Quatre des sept membres du conseil d'administration, en l'occurrence le président, M. le chanoine Charles Lussier, M. Jean-Claude Clark, vice-président, et MM. Paul Bousquet et Arthur Heppell, directeurs, sont des résidents actifs de Terrebonne. Trente pour cent de la population étudiante ainsi que quatre-vingt pour cent de l'équipe de direction sont de chez nous.

La région de Terrebonne dispose donc d'un établissement privé d'enseignement secondaire. Ce service est bien portant et représentatif du milieu et il semble bien apprécié de la population si l'on en juge par le bureau des admissions qui est débordé de demandes chaque année. Nous entendons continuer d'offrir nos services, et cela dans la meilleure harmonie avec les autres administrateurs scolaires locaux.

L'école secondaire St-Sacrement est votre école privée et vous y êtes toujours bienvenus.

Yves Lemire  
directeur

## M. Marc Aubin enseignera en France

M. Marc Aubin de la rue Ouimet à Terrebonne, son épouse Suzanne et ses deux enfants Stéphane et Olivier, quitteront bientôt le Canada pour la France où M. Aubin ira enseigner dans une école de la ville de Sézanne, département de la Marne, à l'est de Paris durant une année.

Notre concitoyen enseignait à l'école secondaire Leblanc de Duvernay depuis sept ans; depuis quatre années il était chef de groupe section du français.

M. Aubin participera au programme d'échange d'enseignants entre la France et le Québec. Un enseignant de France le remplacera à la Régionale Duvernay.

Souignons que Mme Aubin qui chante depuis une dizaine d'années lors des mariages et autres cérémonies en l'église de Terrebonne, a informé la Fabrique de son départ.

## LIBRES PROPOS...

(suite de la page A-12)

intégrante du patrimoine de demain. On devrait y songer avant de prendre des décisions ayant des ralents de politique à la petite cuiller.

Dans les contrats que signent aujourd'hui les entrepreneurs avec les villes, la clause pour la cession de terrains est beaucoup plus claire que ceux d'il y a cinq ans. On y stipule clairement que les terrains cédés ne peuvent être utilisés que comme parcs publics seulement et cela à perpétuité...

Me Denis Hardy est dans l'erreur lorsqu'il dit qu'une étude serait faite présentement sur le Vieux-Terrebonne par une firme d'urbanisme engagée par la ville de Terrebonne en collaboration avec la Direction générale du Patrimoine. Interrogé à ce sujet à la réunion publique, le maire Paquin a répondu qu'il n'y avait aucune firme d'urbanisme d'engagée par eux. Ce qui ne veut pas dire que la Direction générale du Patrimoine ne fait pas sa petite étude toute seule. De toute façon, M. Hardy a bien dit qu'un rapport serait déposé sur le Vieux-Terrebonne et que c'est à la lumière de ce bilan que des décisions seraient prises.

Ce serait une très bonne initiative de la part des autorités municipales de demander au ministère des Affaires culturelles si oui ou non une telle étude est en cours et si la réponse est positive, d'avoir droit de regard.

L'infatigable conseiller Antonio Daunais a relancé l'idée d'une fontaine dans l'étang Masson. La suggestion de l'échevin arrive à point puisque les travaux d'aménagement de l'île des Moulins devraient débuter sous peu et l'installation d'un jet d'eau pourrait être facilement ajoutée au plan d'ensemble, par le ministère des Affaires culturelles. Espérons que notre député en prend bonne note et fera les démarches nécessaires auprès des gens concernés.

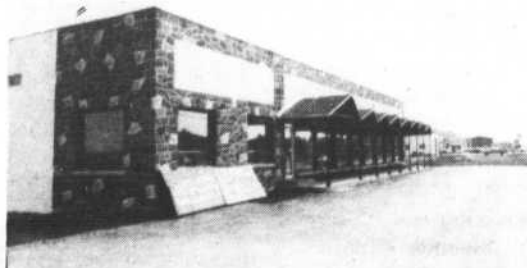
Une triste nouvelle: Réginald Therrien qui demeurant au Foyer Immaculée sur la rue Dupré à Terrebonne est décédé. Qui à Terrebonne ne connaissait pas Réginald pour avoir bien ri un bon coup avec lui. Depuis un peu plus d'un an, il demeurait à Montréal avec son père et il détestait la ville. Il voulait revenir à Terrebonne mais cela était impossible. Alors il s'est laissé mourir de faim et de peine. Pour lui, Terrebonne était sa vie.

Yves Chartrand

## AMEUBLEMENT R. SIMARD

66, boul. STE-ANNE

STE-ANNE-DES-PLAINES



Vaste choix de tous les styles en montre:  
Colonial, Espagnol, Canadien, etc...

APPAREILS  
ELECTRIQUES



MENAGE  
COMPLET

625-9625  
MEUBLES  
ACCESSOIRES  
DE MAISON

LIVRAISON  
GRATUITE

DANS UN SECTEUR  
DE 50 MILLES

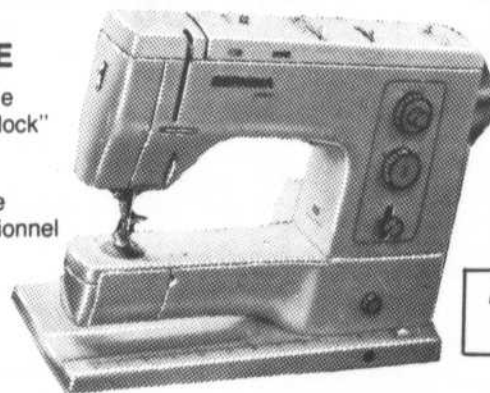
Echangeons vos meubles pour des neufs

# BERNINA

## VENTE RETOUR A L'ECOLE

CLASSEE  
PREMIERE

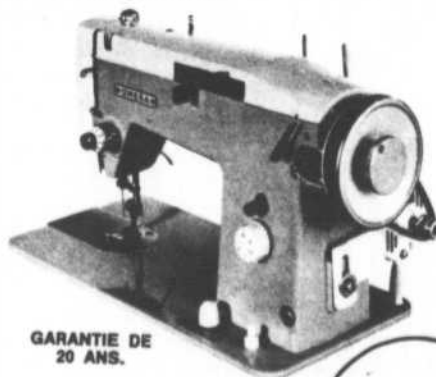
tension automatique  
le point "Vari-Overlock"  
exclusif à Bernina  
fabrication suisse  
pour une qualité de  
mécanisme exceptionnel



PRIX  
SPECIAUX  
sur tous les  
modèles Bernina  
de plancher et  
démonstrateurs

Plusieurs cabinets  
à prix spéciaux

ZIG-ZAG  
AUTOMATIQUE



GARANTIE DE  
20 ANS.

boutonnères  
coud les tissus  
extensibles  
points de fantaisie  
mécanisme silencieux

tête seulement  
console de luxe

\$99.50

# OMEGA

SPECIAL  
Mise-au-point

incluant: huilage, nettoyage, ajustement complet et recevez gratuitement 1 contenant d'huile  
\$7.95



Formica  
noyer

\$39.95

## Centre de Couture Terrebonne

J.C. Plante, prop., 17 ans d'expérience

187 ch. Gascon 666-8386 Terrebonne

## La crosse aux Jeux du Québec

Depuis quelque temps déjà, plusieurs jeunes de Terrebonne se sont regroupés dans une équipe de crosse de calibre Pee-Wee. Sans être formée expressément pour participer aux Jeux du Québec, cette équipe a quand même compétitionné au tournoi régional.

De l'avis de plusieurs spécialistes dont celui de M. Denis Leclerc, président de l'Association régionale de Crosse des Laurentides, l'équipe que Terrebonne a présentée était formée de très bons éléments et une plus grande maturité de jeu aurait certainement rapporté des dividendes dès cette année.

L'équipe de Terrebonne a été formée grâce à une subvention du Haut-Commissariat, mais surtout grâce au travail inlassable et à la grande compétence de l'instructeur: Luc Delorme.

Lors de la première partie,

Terrebonne fut opposée au St-Jérôme. Les connaisseurs prenaient Terrebonne pour battue d'avance; les deux premières minutes de jeu leur donnèrent raison car St-Jérôme enregistrait deux buts rapides. Par la suite, Terrebonne se défendit mieux et enregistra son premier but.

Après une période de jeu, le compte était donc de 2 à 1 pour le St-Jérôme. Les Cobras de Terrebonne revinrent plus fort en deuxième période et enregistrèrent deux buts pour prendre une avance 3-2 après deux périodes de jeu. J'aimerais souligner ici un des plus beaux jeux de la rencontre: deux joueurs du Terrebonne étaient au banc du pénitencier lorsqu'un joueur de ce club s'aperçut que la pénalité s'achevait; il fit une passe très précise et un jeune joueur qui finissait sa punition capta la balle, se rendit jusqu'au but adverse et compta. Ce but jeta de la fré-

nesie au banc du Terrebonne autant parce que le joueur avait marqué que pour la beauté de son jeu.

A la troisième période, les punitions furent fatales et le St-Jérôme enregistra deux buts sur la fin de la partie et l'emporta difficilement 4-3.

Lors de la deuxième partie, Terrebonne fut opposée aux champions: Oka. Mais cette équipe ne dut sa victoire qu'à l'excellence de son gardien qui repoussa trop d'attaques du Terrebonne. Le compte final 7-3 fut pour le Oka.

Les jeunes continuent à s'entraîner car l'année prochaine, Terrebonne fera très certainement partie de la ligue Inter-cités des Laurentides. A ceux qui sont nés entre 1962 et 1965 inclusive-ment, si vous êtes intéressés à joindre les rangs des Cobras de Terrebonne de la ligue de crosse, veuillez communiquer avec Claude Beaudoin (666-4192).

Félicitations aux participants de ce tournoi!

## ON DEMANDE OPERATRICES D'EXPERIENCE

- Machines Overlock
- Machines à boutons, boutonnières
- Machines régulières
- Presseuses

**TERREBONNE CASUALS INC.**

110, rue Saint-André

Terrebonne

666-4161

ABONNEZ-VOUS A **LA REVUE DE TERREBONNE**

### Conservez l'énergie en cuisinant

L'Association des consommateurs du Canada déclare que vous pouvez réduire la consommation d'énergie dans votre cuisine en apportant quelques modifications faciles aux méthodes de cuisson. Il est plus économique de faire cuire au four les aliments qui demandent un long temps de cuisson. La température du four devrait être réduite de 25 degrés F pour les plats de verre. N'ouvrez pas trop souvent la porte du four car chaque fois que vous le faites 20 pour cent de la chaleur s'échappe. Lorsque vous préparez des plats qui doivent cuire pendant longtemps, doublez ou triplez la quantité préparée et congelez les portions supplémentaires. Ainsi vous économiserez du temps, des efforts et l'énergie. Le Bureau national de l'ACC est situé au 251 ouest, avenue Laurier, Pièce 801, Ottawa, Ontario K1P 5Z7.

### Conduite automobile économique

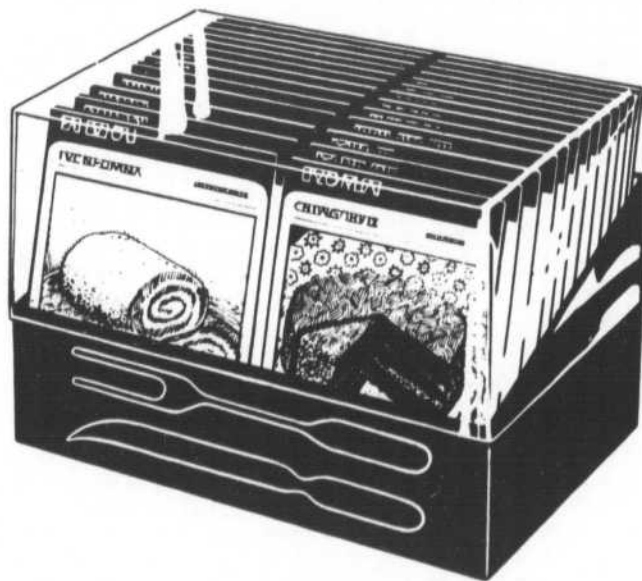
Malgré l'augmentation des coûts d'exploitation des automobiles, l'Association des consommateurs du Canada déclare que vous pouvez réduire votre facture d'essence en suivant certains conseils très simples. Ne faites pas tourner votre moteur plus que nécessaire. En faisant tourner le moteur au ralenti pendant une minute, vous utilisez plus d'essence que pour démarrer la voiture. En conduisant à 50 milles à l'heure plutôt qu'à 80 milles à l'heure vous pouvez économiser jusqu'à 50 pour cent d'essence. Des roues mal alignées peuvent augmenter la consommation d'essence. Et pour épargner votre vie, utilisez des ceintures de sécurité. Devenez membre de l'ACC, 251 ouest, avenue Laurier, Pièce 801, Ottawa, Ontario, K1P 5Z7.

# UN «P'TIT CADEAU» DE LA PART DE LES HUILES DE TERREBONNE



**CONFORT AU FOYER**

L'ensemble complet de cartes-recettes de Marguerite Patten: près de 1,000 cartes-recettes en couleurs, plus un élégant boîtier de classement en plastique robuste. Une valeur de \$55.00.



Offert gratuitement à tous nos nouveaux clients.

adressez ce coupon à  
**LES HUILES DE TERREBONNE**  
**224 LEON-MARTEL**  
**TERREBONNE**  
**J6W 2J7**  
**Téléphone: 666-4441**

**OUI!**

Je suis intéressée à recevoir l'ensemble de fiches de recettes d'une valeur de \$55.00. Veuillez vous mettre en rapport avec mes parents ou amis nommés ci-dessous. J'espère qu'ils seront intéressés par votre offre.

NOM

NOM

ADRESSE

ADRESSE

NO DE TÉL.

NO DE TÉL.

Si l'une des deux personnes nommées ci-dessus conclut un accord pour s'assurer UN CONFORT SUR MESURE POUR SON FOYER, veuillez envoyer mon cadeau à:

NOM

ADRESSE

NO DE TÉL.

# Zellers

3 GRANDS JOURS ! FINISSANT SAMEDI LE 16 AOÛT

# JOURS D'ACTION ACTION DAYS

3 BIG DAYS ! ENDING SATURDAY AUGUST 16th.

## Le mois des électroménagers Bradford de Zellers

La marque exclusive de Zellers est votre garantie de satisfaction !

### Bradford National Appliance Month

Zellers Own Brand Is Your Guarantee Of Satisfaction !

#### Stéréo en pièces de marque Bradford

- Récepteur AM/FM et stéréo FM tous transistors
- Mini-changeur intégré avec aiguille de diamant et couvercle protecteur
- Lecteur de 8 pistes intégré pourvu d'un dispositif d'éjection et d'un sélecteur automatique de canaux
- Haut-parleurs de 6 1/2" à suspension pneumatique dans des enceintes façon noyer.

Un bas prix spécial / Special Low Price !

**\$169** en tout complet

#### Bradford Brand Component Stereo System

- Fully solid state AM/FM/FM stereo receiver
- Built-in Mini-changer with diamond needle and dust cover
- Built-in pop-up 8-track player with automatic channel selector
- 6 1/2" air suspension speakers in walnut finished enclosures.



**Pas de frais supplémentaire**  
Pour le casque à écoute stéréo d'une valeur de \$10 à la date de ce système de son.

**No Extra Charge**  
For Stereo Headphone set valued at \$10 with the purchase of this stereo system.

BUY  
of the  
WEEK

Prix spécial de vente / Special Sale Price!  
**2688**

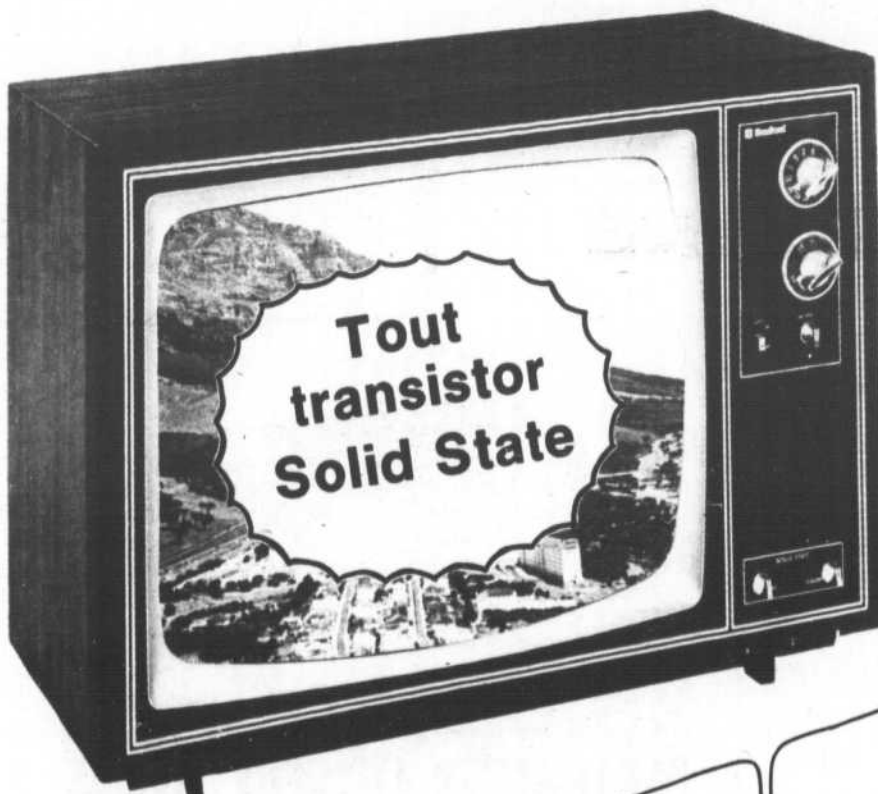


#### Bradford radio-réveil AM/FM

- Circuit transistorisé donc sans entretien, et mise en marche instantanée.
- Réveil par musique ou sonnerie
- Gros chiffres faciles à lire, coffret façon noyer.

#### Bradford AM/FM Digital Clock Radio

- Features solid state circuitry for trouble-free maintenance and instant-on performance.
- Wake to music or alarm
- Large, easy-to-read illuminated numerals and walnut finish cabinet.



Tout transistor Solid State

Épargnez \$32 sur cette aubaine spéciale de la vente !

#### Téléviseur couleur portable Bradford de 19"

VOYEZ CES AVANTAGES DE TOUT PREMIER ORDRE :

- Circuit entièrement transistorisé, sans ennui de grillage
- Mise en marche instantanée
- Antenne dipôle intégrée, très efficace
- Réglage automatique fin et préréglé avec commande de clarté
- Le registre automatique dit chroma-control produit une intensité uniforme de la couleur
- Coffre en polystyrène façon noyer.

#### Save \$32 On This Sale Feature Bradford 19" Color Portable Television

LOOK AT THESE "TOP PERFORMANCE" FEATURES !

- Trouble-free 100% solid state circuitry
- New "instant-on" feature
- Efficient built-in dipole antenna
- Pre-set automatic fine-tuning with sharpness control
- Automatic "chroma-control" gives uniform color intensity
- Walnut finished polystyrene cabinet.

Maintenant à Now Just

**\$397** seulement !

Due To These Low Sale Prices A Moderate Charge Will Be Made For Delivery



Vu les bas prix de vente, un léger supplément sera exigé pour la livraison

#### Bradford TV Portatif noir/blanc de 20"

- Fonctionnement par transistors et mise en marche instantanée
- Grand haut-parleur de 4" monté en façade et une sonorité aussi excellente que l'image !
- Syntoniseurs tous canaux VHF/UHF
- Coffre attrayant façon veine de noyer foncé.

#### Bradford 20" Portable Black & White TV

- 100% solid state performance and instant-on convenience
- Big 4" front-mounted speaker for sound that's as good as the picture
- VHF and UHF all-channel tuners
- Handsome simulated black walnut woodgrain cabinet.



Maintenant à ce bas prix ! Now At This Low Price !  
**\$144**

Prix de vente ! Sale Price!  
**\$388**

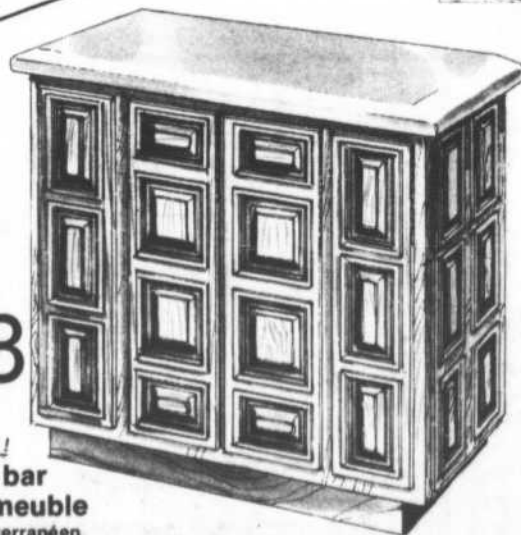
#### Épargnez \$40 ! Stéréo et bar dans un meuble de style méditerranéen

C'est à la fois un bar d'inspiration espagnole en façon noyer de riche apparence, et un centre de divertissement : poste AM/FM/MPX, lecteur de 8 pistes, tourne-disque BSR qualité luxe, le tout reproduit par 4 haut-parleurs sensibles ; il y a aussi un jack d'écouteur en stéréo ! Un vrai centre joyeux et qui est en vente maintenant ! 48" de largeur par 42" de hauteur.

Save \$40 ! Mediterranean Styled

#### Bar & Stereo Console

It's a bar with rich Spanish Oak look. It's a stereo entertainment centre too, with AM/FM/Multiplx radio, 8-track player, deluxe BSR record changer, 4-speaker audio system and stereo headphone jack. Truly a party center. And it's sale priced now ! 48" wide by 42" high.



Zellers

LES GALERIES DE TERREBONNE

1125 BOUL. MOODY TERREBONNE



Nous posons les  
barres de tir sur  
toutes marques  
d'autos pour  
trailers et roulettes

## ROMEO VAILLANCOURT ET FILS

103, rue St-Louis,  
Terrebonne

Jour: 666-8396  
Soir: 666-4933



## Boudrias & Chapleau Inc.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN  
Spécialiste en chauffage électrique

391, rue Saint-Pierre

TERREBONNE 666-4422



## PAVAGE D'ASPHALTE

Equipe moderne  
pour tous les PAVAGES  
et REPARATIONS.  
Prix raisonnables

ESTIMES GRATUITS

Les Entreprises Boisvert Enr.  
Paul-Aimé Boisvert, prop.

721, rue St-Pierre 666-8264 Terrebonne



L'EQUIPE MIDGET DE TERREBONNE de la ligue Inter-  
cités région Lanaudière, qui a représenté la région au  
championnat provincial au parc Lafontaine, à Montréal.  
L'équipe a été défaite malheureusement 7-1 quand elle a  
rencontré la formation de l'Immaculée-Conception.  
L'équipe rencontrera une formation Midget celle de Mas-  
sena, New-York, au tournoi de Cornwall, le 23 août.  
Sur notre photo, en première rangée, Sylvain Messier,

Marc Larouche, Michel Désormeaux et Michel Limoges;  
en deuxième rangée, Jean-Marie Lecours, responsable  
du baseball mineur à Terrebonne, Daniel Pronovost, gé-  
rant, Mario Poulin, Jean Demers, Serge Gougeon, Jean  
Desjardins, Marc Lecours, Alain Guérette, Serge Drouin,  
François Dubord, Sylvain Longchamps et Guy Po-  
merleau, président du baseball mineur. (Était absent: Ro-  
bert Roy, instructeur).

## Pas de chance pour nos Expos au championnat provincial

Le 9 août, nos Expos ren-  
contraient la puissante forma-

tion des Alouettes de  
l'Immaculée-Conception  
dans la première ronde du  
championnat provincial qui  
se tient au parc Lafontaine de  
Montréal. Nos porte-couleurs  
s'inclinèrent par 7 à 1. Ils fu-  
rent limités à seulement qua-  
tre coups sûrs dont deux par  
Serge Gougeon. François  
Dubord et Marc Lecours ont  
récolté les autres. Les "Als"  
s'assurèrent la victoire dès la  
première manche en mar-  
quant trois fois sur un coup  
sur, une erreur, un ballon sa-  
crifice et un circuit. Le seul  
point de nos Expos est sur-  
venu à la sixième manche lor-  
sque Serge Gougeon croisa  
le marbre à la suite d'une er-  
reur. Marc Larouche officia  
durant tout le match et fut dé-  
bité du revers. Son opposant,

## SPORTS par GILLES CHAPUT



Robert Henrichon, retira 13  
de nos Expos sur trois prises.  
Rappelons que notre forma-  
tion affrontera une équipe  
américaine le 23 août pro-  
chain à Cornwall lors du tour-

noi midget de cette municipa-  
lité.

TERREBONNE  
001 001 0 — 1 4 5  
IMM-CONCEPTION  
302 011 x — 7 8 3

### Troisième gain pour le Bantam

Le 5 août, le Bantam dispo-  
sait de la formation du Saint-  
Paul par 17 à 7. Il s'agissait  
seulement d'une troisième  
victoire pour nos porte-  
couleurs cette saison. Fait à  
noter, ces trois gains le furent  
aux mains de la même  
équipe, le Saint-Paul. Mario  
Poulin remporta sa deuxième  
victoire de la présente cam-  
pagne. Il a retiré 10 frappeurs  
sur trois prises et un seul des  
sept points qu'il a accordé fut

mérité. Sylvain Messier diri-  
gea l'attaque avec trois sim-  
ples, produisant deux points.  
François Tourangeau récolta  
un simple et un triple, bons  
pour trois points. D. Ville-  
neuve cogna un circuit de  
deux points à la première  
manche.

SAINT-PAUL  
102 112 0 — 7 9 8  
TERREBONNE  
305 351 x 17 11 8

## PAYSAGISTE DES MILLE-ILES Enr.

- PLANTATION • ENTRETIEN • CLOTURE
- TERRASSEMENT • ROCAILLE • PATIO
- TAILLE D'ARBUSTES, ARBRES • MURS DE PIERRE
- NETTOYAGE DE TERRAINS • ENGRAIS

Spécialité: Tourbe cultivée

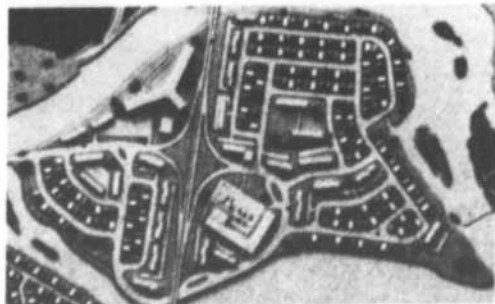
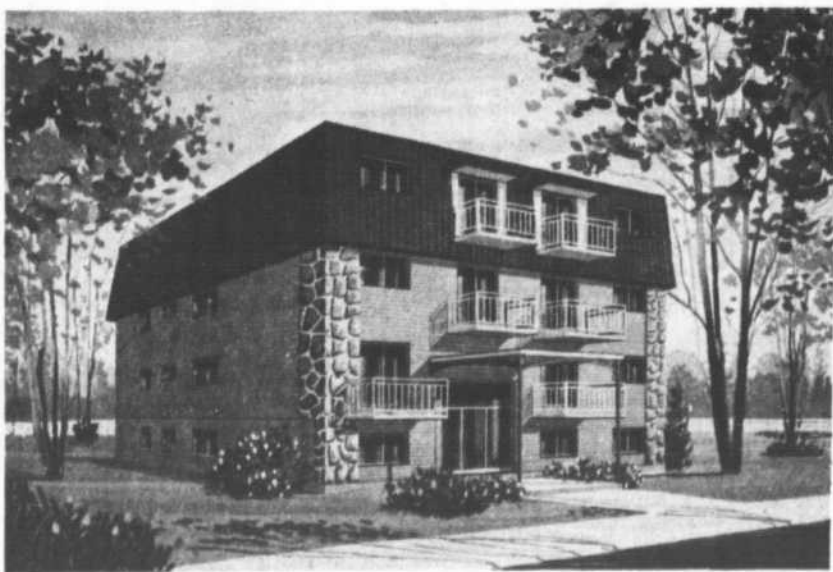
870, rue de Grandchamp,  
Saint-Louis-de-Terrebonne

666-4357



## APPARTEMENTS LUXUEUX NEUFS 1½ — 3½ — 4½ SUR UNE ILE DOMAINE "LES ILES ST-JEAN" A TERREBONNE

Occupation à partir  
du 1er octobre 1975



- Appartements neufs
- Insonorisation
- Tout à l'électricité
- Thermostat dans chaque appartement
- Système de ventilation dans la cuisine et salle de bains
- Élégante salle de lavage
- Grand balcon
- Service de conciergerie
- Stationnement disponible

### A PROXIMITÉ:

- A proximité des écoles, centres commerciaux
- Intercom
- Cuisinière et réfrigérateur disponibles
- Porte patio
- Situé sur le bord de l'eau



DUBORD CONSTRUCTION INC.

669-4560 666-6573

### DIRECTION:

Pont Pie IX  
Route 25  
Sortie 1 Ile St-Jean  
Suivez nos enseignes

# SPORTS

## Deux en quatre pour nos Expos

Le 2 août, il y avait programme double de cédule entre nos Expos et la formation de Repentigny. Cette dernière ne s'est pas présentée pour ces rencontres. A la suite de ce geste, nos Expos furent crédités d'un double victoire.

Le lendemain, 3 août, le Saint-Paul disposait de nos porte-couleurs par 6 à 1. Mal secondé par ses coéquipiers, Serge Drouin encaissa son troisième revers de la saison. Nos Expos ne récoltèrent que deux maigres coups surs, tous deux réussit par Marc

Lecours. En plus d'une attaque anémique, les nôtres commirent cinq erreurs. Seulement trois points furent mérités.

TERREBONNE  
000 100 0 — 1 2 5  
SAINT-PAUL  
000 501 x — 6 6 6

Le 5 août, le Repentigny infligeait un revers de 5 à 2 à nos Expos. Pour une seconde joute consécutive, l'attaque fit défaut. Nos porte-couleurs ne cognèrent que trois coups sûrs. Serge Gougeon réussit un double pour un point à la première manche. François Dubord récolta

## Association des Jeunes-de-Coeur Terrebonne

Classement des équipes de balle-molle au 7 août

Equipes	PJ	PG	PP	PN	Total
L.D.Q.	20	14	5	1	29
Etincelle	20	11	8	1	23
Méto Beausoleil	20	11	9	0	22
Ph. Mathieu	20	9	11	0	18
Forget Sport	21	8	13	0	16
A. Mart	21	7	14	0	14

Rendement de notre équipe de première place aux Jeux du Québec, 26 juillet 1975: les nôtres l'emportent au compte de 12 à 7 contre Pointe-Calumet. Se signalant pour les nôtres à la défensive avec des attrapés spectaculaires Gerald Ethier et Fernand Quevillon; à l'offensive avec un circuit chacun, Gerald Ethier et Jacques Dinelle. Dans la même journée notre équipe a perdu contre le Mirabel 11 à 2. Réjean Quevillon a réussi un circuit lors

de cette partie. Le 27 juillet, élimination de notre équipe par Sainte-Adèle. Félicitations à tous les joueurs du L.D.Q. qui ont participé aux Jeux du Québec avec beaucoup de détermination et d'esprit sportif. Ils ont très bien représenté les Jeunes-de-Coeur et la ville de Terrebonne. Bravo.

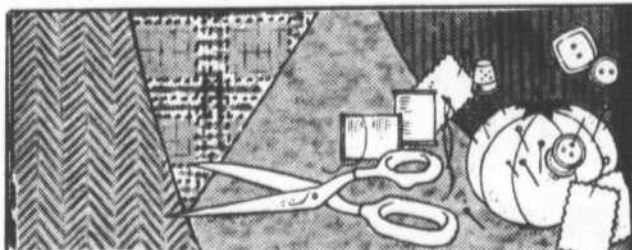
Association des Jeunes-de-Coeur de Terrebonne  
Y. Deschênes,  
Publiciste

## Un appel de la ligue de hockey TER-BEC de Terrebonne (ex-Dépression)

La ligue de hockey TER-BEC, ancienne ligue Dépression, fait appel à tous les sportifs ayant 19 ans minimum au 1er octobre 1975 et 29 ans au 1er octobre 1976, pour participer à la saison 1975-1976 dans l'aréna de Terrebonne. Les heures de glace seront les mêmes que la dernière saison soit le lundi de 21h. à

24h. et le jeudi de 19h30 à 22h30.

Pour plus d'informations et pour l'inscription, on doit communiquer avec M. Jacques Joly au 666-8851 ou Mlle Diane Caron, au 666-2588. Les inscriptions seront acceptées jusqu'au 15 septembre prochain. (Diane Caron, secrétaire).



- vaste choix de tissus de qualité
  - accessoires de couture
  - petits points
  - laine et fil à broder
  - poignées en bois pour sacs à main
- Vaste choix de patrons en magasin

Spécial:  
Laine Phentex  
6 on.  
\$1.00

Venez voir les nouveaux  
tissus pour l'automne

**TISSUS GHISLAINE ENR.**

510, St-Louis

Terrebonne

Tél.: 666-9628

un simple et fut suivi d'un triple par Jean Demers en troisième manche pour l'autre point. Marc Larouche lanca 3

2/3 manches et fut victime des cinq points des vainqueurs pour son troisième revers de la saison.

TERREBONNE  
101 000 0 — 2 3 2  
REPENTIGNY  
002 300 x — 5 10 1

Consultez souvent le "Guide des adresses" publié par "LA REVUE"

## VENTE D'UNE ÉDITION LIMITÉE DE MODÈLES Maytag - SUPER VALEUR AVEC DISPENSATEUR DE JAVELLISANT

Les Maytag "Tissu-Matic" avec dispensateur de javellisant  
Quantité limitée  
N'HÉSITEZ PAS!

Pour une période de temps limitée



A-107

### Lessiveuse Tous-Tissus

Élimine le repassage des permanent-press. Choix de 3 niveaux d'eau. 3 températures. Garantie sans anti-rouille. "Durabilité célèbre de Maytag".

**A PRIX SPECIAL**

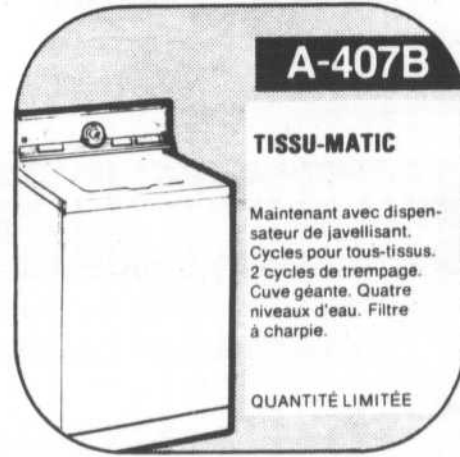


A-107B

TISSU-MATIC

Maintenant avec dispensateur de javellisant. 3 températures. 3 niveaux d'eau. Cycles spéciaux pour les tissus "délicats" permanent press - réguliers et tricots. Capacité familiale.

QUANTITÉ LIMITÉE



A-407B

TISSU-MATIC

Maintenant avec dispensateur de javellisant. Cycles pour tous-tissus. 2 cycles de trempage. Cuve géante. Quatre niveaux d'eau. Filtre à charpie.

QUANTITÉ LIMITÉE

Raccordement de laveuse effectué à domicile

Durant cette vente — Prix spéciaux sur nos sècheuses et lave-vaisselle



Les Ameublements **prestige**  
roger ouimet inc.

MEMBRE

LE PLUS GRAND CENTRE D'AMEUBLEMENT ET D'ACCESSOIRES DE LA RÉGION DE TERREBONNE

704, RUE SAINT-PIERRE

TERREBONNE

666-4119

## SILENCIEUX

GARANTIE ECRITE

sur silencieux de voitures de fabrication américaine, (un an sur voitures importées).

PIECES ET  
MAIN-D'OEUVRE

## AMORTISSEUR

GARANTIE  
2 ANS OU  
30,000 m.

### TERREBONNE MUFFLER

Jean-Guy Meunier, propriétaire  
852, rue Masson 666-7289 Terrebonne



## SPORTS

La glace sera  
prête vers le  
12 septembre

Le régisseur de l'aréna de Terrebonne, M. Pierre Gauthier, nous informe que les employés posent actuellement les surfaces de plastique sur les bandes dans cette enceinte et préparent l'ensemble pour l'ouverture en septembre.

On doit commencer à faire la glace sur la patinoire le 2 ou 3 septembre et les équipes pourront commencer à l'utiliser vers le 12.

Les contrats avec les diverses équipes doivent être signés au cours des prochains jours. Toutes celles de l'an dernier moins une, reviennent à Terrebonne pour la saison prochaine.

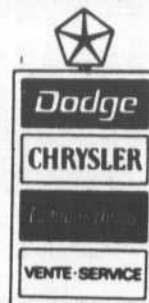
M. Gauthier nous informe également que l'affaire du patinage artistique a été réglée à la satisfaction des intéressés.

VOYEZ MAINTENANT LA

# DODGE 1975



CHARGER EDITION SPECIALE 1975  
Une Charger bien spéciale que vous aimerez.



## GARAGE ERNEST LEROUX

575, RUE MASSON

666-4111

TERREBONNE

Spécialiste de la mise  
au point et  
du "tune-up"



## DENIS AUTO ELECTRIC

• Réparation  
mécanique  
d'automobiles

Vous avez des problèmes avec votre auto?  
Vous pouvez les confier à Denis.

2965, boul Saint-Charles  
Lachenaie 666-3081

### LE GUIDE des adresses



vous épargne  
temps et  
argent toute  
l'année  
durant!

CONSULTEZ-LE

### Des emplois disponibles

Les emplois suivants sont disponibles par l'entremise du Centre de Main d'Oeuvre du Canada, 878 des Seigneurs à Terrebonne; au téléphone 666-3722. On voudra bien indiquer le numéro entre parenthèses en sollicitant l'emploi.

Administrateur Junior (437). Tech. laboratoire (380). Dessinateur const. méc. (340). Dessinateur de détails (458). Caissière (388). Commis de bureau (459). Réceptionniste (461). Surveillant d'agent de réclamation (921). Vendeur mat. construction (389). Commis fruits et légumes (383). Commis vendeurs (plusieurs). Vendeur d'assurance-vie (305). Recruteur de vendeurs (386). Gardien (82). Gardien de sécurité (169). Cuisinier (plusieurs). Aide-cuisinier (344). Barmaid (216-370). Serveuse (plusieurs). Coiffeuse (279-372). Gardienne d'en-

fants (plusieurs). Aide ménagère (plusieurs). Homme de peine (297). Repasseur à la machine (166). Femme de ménage (plusieurs). Ouvrier agricole (429). Valet d'écurie (435). Jardinier-paysagiste (460). Bûcherons (326). Meunier (426). Commis boucher (143). Désosseur (430). Reg. cond. mach. outil (01). Cond. d'estampeuse (420). Cond. Cisaille (421). Soudeur (310-425-419). Cond. mach.

piquer (plusieurs). Cond. mach. refouler (304). Sellier (394). Mécanicien d'auto (plusieurs). Débosseleur (147). Peintre d'auto (278). Peintre au fusil (446). Oper. machinerie lourde (320-329). Electricien (223-391). Charpentier (plusieurs). Peintre en bâtiment (338). Poseur pièce décorative (267). Man. d'atelier (343). Poseur d'aluminium (337-371). Jointoyeur (292). Cond. presse Offset (308). Mécanicien mach. fixe (103). Conducteur mach. H pression (357).

## REPARATION ST-JOSEPH BICYCLE

BICYCLETTES  
10 VITESSES



Valeur \$149.95 pour aussi peu que

**\$119.95**

SPECIAL:  
SIEGES "CHOPPER"  
valeur \$8.95  
pour **\$6.95**

de 9h30 a.m. à 10h p.m.  
Samedi: 9h30 a.m. à 5h p.m.

METTEZ DU  
SOLEIL DANS  
VOTRE VIE

ACHETEZ  
UNE JOLIE  
BICYCLETTE

Spécialiste  
de la  
bicyclette

Emetteur de  
licences pour  
la ville de  
Terrebonne

BICYCLES  
MUSTANG  
**\$54.95**

189, rue Saint-Joseph, 666-4618,  
TERREBONNE

Payez peu mais  
roulez loin

# DATSUN

Garage  
Dumoulin Ltée

8115 Boul. Lévesque  
St-François - Laval  
665-7450 — 665-7459

à chacun sa Datsun!

Mirabel: le plus grand  
complexe aéroportuaire  
du monde

L'aéroport de Mirabel qui sera inauguré cet automne, sera un super-aéroport qui pourrait contenir cinq fois celui de Dallas-Fort-Worth, près de douze fois celui de Charles-de-Gaulle à Paris et quinze fois John F. Kennedy à New York.

Montréal-Mirabel est véritablement à la mesure du Québec dont le territoire couvre une superficie qui pourrait contenir trois fois la France ou, si l'on préfère, tous les Etats de la Nouvelle-Angleterre en plus de la Californie et du Texas.

## LE VIADUC

JEANS "LEE" valeur \$18.99  
SPECIAL \$12.99

Nouveautés  
Mercerie pour jeunes

580, BOUL. DES SEIGNEURS  
666-1977 — TERREBONNE

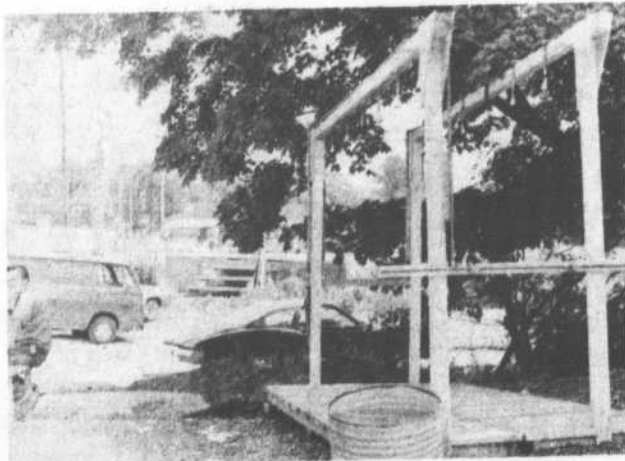
VISITEZ  
NOTRE  
VILLAGE DE  
LA BOTTE



Le département du service du Garage Dumoulin est ouvert de 7h à minuit tous les jours.



On aperçoit ici quelques-unes des tentes qui logeait les 400 jeunes participants au congrès. Au premier plan, on voit les tentes de la délégation de Mascouche qui réunissait 24 participants.



Cette installation témoigne du travail qui avait été fait pour bien accueillir les jeunes campeurs. Ici, ce sont les douches en plein air et on aperçoit, à l'arrière-plan, l'es-trade où un spectacle fut présenté, samedi soir.

## 400 jeunes au congrès des Clubs Jeunesse-Optimiste à Bois-des-Filion

(PV) C'est à Bois-des-Filion qu'avait lieu cette année, le congrès annuel des Clubs Jeunesse-Optimiste du district Québec-Maritimes. Une organisation exceptionnelle avait été mise sur pied pour accueillir les jeunes participants et toute la fin de semaine s'est déroulée avec beaucoup de succès.

Il faut dire que les membres du Club Optimiste Senior de Bois-des-Filion avaient donné un important coup de main au Club Octogone de cette ville pour la préparation de ce mini-congrès; la municipalité de Bois-des-Filion avait elle aussi collaboré intensément par l'entremise de ses divers services. Un immense terrain était mis à la disposition des campeurs et ceux-ci purent y ins-

taller les tentes qui servirent de logements aux participants. Le Club Jeunesse Octogone "Z" de Bois-des-Filion était le club & hôte et les membres de cette association avaient pris soin de faire installer toutes les facilités requises pour les campeurs (douches, eau courante, toilettes, etc.) tandis qu'un service d'accueil et des surveillants assuraient le maintien du bon ordre.

Les membres purent participer à de nombreux ateliers où les discussions furent très profitables mais, comme dans tous les congrès, les activités sociales furent nombreuses et les participants eurent ainsi l'occasion de rencontrer les jeunes de différents coins du Québec et d'échanger des idées qui per-

mettront sans doute de créer de nouvelles réalisations au sein des clubs. De nombreuses réalisations sportives furent aussi au programme et ce fut également une intéressante occasion de faire connaissance avec d'autres jeunes des diverses régions du Québec.

Plusieurs clubs avaient délégué un nombre important de participants à ce mini-congrès mais le groupe le plus imposant fut celui de Mascouche qui réunissait 24 jeunes de cette ville. Une plaque fut d'ailleurs remise à cet organisme pour leur importante participation. Le Club Octogone "Unité" de Mascouche ne compte que quelques mois d'existence mais il est certainement un des plus actifs du district et les jeunes de cette nouvelle association ont de nombreux projets en tête pour jouer un rôle encore plus actif au sein de la collecti-

tivité mascouchoise.

Pour en revenir au congrès de Bois-des-Filion, mentionnons qu'il s'est terminé dimanche après-midi et que tous les participants en sont repartis avec la conviction d'avoir vécu une expérience intéressante et profitable.

### Faites partie de la Ligue de quilles

Les responsables de la ligue de quilles "Le Grand Mutt" vous invitent, anciens et nouveaux membres, à

faire partie du groupe qui commencera ses activités le 3 septembre à la salle de quilles du Centre de loisirs à Terrebonne. Les rencontres ont lieu le mercredi soir à 7h30.

Vous pouvez téléphoner dès maintenant à M. et Mme Réal Gravel en composant 666-2477 ou 666-4685.

### ABONNEZ-VOUS A "LA REVUE"



## COURS DE PIANO

de l'école de musique Vincent d'Indy

- Début des cours en septembre
- Inscription dès maintenant
- Examens par l'école

Informations:  
Marie-France Despatie  
666-3710 de 9h à 5h



"C'est facile et agréable d'apprendre à conduire ici..."

No de permis 80102  
A. TURCOT,  
propriétaire



## L'ECOLE DE CONDUITE TERREBONNE

L'Ecole de Conduite Terrebonne dispense des cours de conduite dans Terrebonne depuis plus d'un an.

25 HEURES DE THEORIE ET 6 HEURES AU VOLANT **\$100.**  
8 HEURES DE THEORIE ET 6 HEURES AU VOLANT **\$85.**

Auto fournie par l'école pour l'examen s'il y a lieu

**749, RUE SAINT-PIERRE**

(coin Saint-André)

VOITURES NEUVES  
DE L'ANNEE

**666-2245**

## COURS DE DEVELOPPEMENT PHYSIQUE



Les cours débiteront le 2 septembre 1975

Les dames et demoiselles intéressées à suivre les cours doivent s'inscrire le 20 août, au 873, rue L.H. Desjardins, entre 13h et 16h30, 19h et 21h30.

Les cours se donneront du lundi au jeudi inclusivement entre 13h et 16h30 et entre 17h30 et 21h30, dans une salle climatisée.

Le coût des cours est de \$10 par mois payable un mois à l'avance.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec  
**PAULETTE MENARD à 666-9434**

## Mariages à Terrebonne

Le samedi 9 août ont été bénis les mariages suivants en l'église de Terrebonne:

Daniel Belhumeur, fils de M. et Mme Emile Belhumeur de Saint-François de Sales et Denise Ouimet, fille de M. et Mme Stellan Ouimet de Terrebonne.

Jean-Guy Beaupré, fils de M. et Mme Elzéar Beaupré, de Saint-François-de-Sales et Yvette Bravel, fille de M. et Mme Alfred Gravel de Terrebonne.

Renaud Belleville, fils de M. et Mme François Belleville, de Chomedey (Laval), et Danielle Lauzon, fille de M. et Mme Bruno Lauzon de Terrebonne.

Michel Quenneville, fils de M. et Mme Gérard Quenneville, de Montréal et Denise Janelle, fille de M. et Mme Gaston Janelle, de Terrebonne.

**inter-loto**

TIRAGE DU 1er AOÛT, 1975

1,042,724 BILLETS VENDUS

3,085 GAGNANTS

\$661,950.00 EN PRIX

2000 Berri (Angle Ontario) Montréal Qué. H2L 4N5, Tél.: 873-5350-53

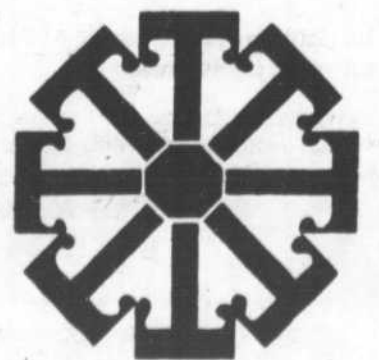
1er NO COMPLET	3 6 2 0 0 9 2	gagne \$125,000.	2e NO COMPLET	3 6 8 0 5 9 1	gagne \$50,000.	3e NO COMPLET	3 6 7 7 4 6 4	gagne \$25,000.
8 billets se terminant par	2 0 0 9 2	gagnent \$5,000.	9 billets se terminant par	8 0 5 9 1	gagnent \$500.	10 billets se terminant par	7 7 4 6 4	gagnent \$500.
74 billets se terminant par	0 0 9 2	gagnent \$1,000.	94 billets se terminant par	0 5 9 1	gagnent \$100.	98 billets se terminant par	7 4 6 4	gagnent \$100.
899 billets se terminant par	0 9 2	gagnent \$250.	949 billets se terminant par	5 9 1	gagnent \$50.	941 billets se terminant par	4 6 4	gagnent \$50.

# Venez rencontrer des joueurs des Expos

SAMEDI 16 AOUT DE 9h.30 à 11h.30



## LES GALERIES DE TERREBONNE



REÇU LE

15 AOUT 1975

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE  
DU QUÉBEC

“IL Y A BEAUCOUP DE MONDE  
PARCE QU’IL Y A BEAUCOUP DE CHOIX”